

083330-000-7

特27-499

ネスフィールド氏第一英文典直訳註釈

葛西 又次郎/訳

M33

DAH-0837



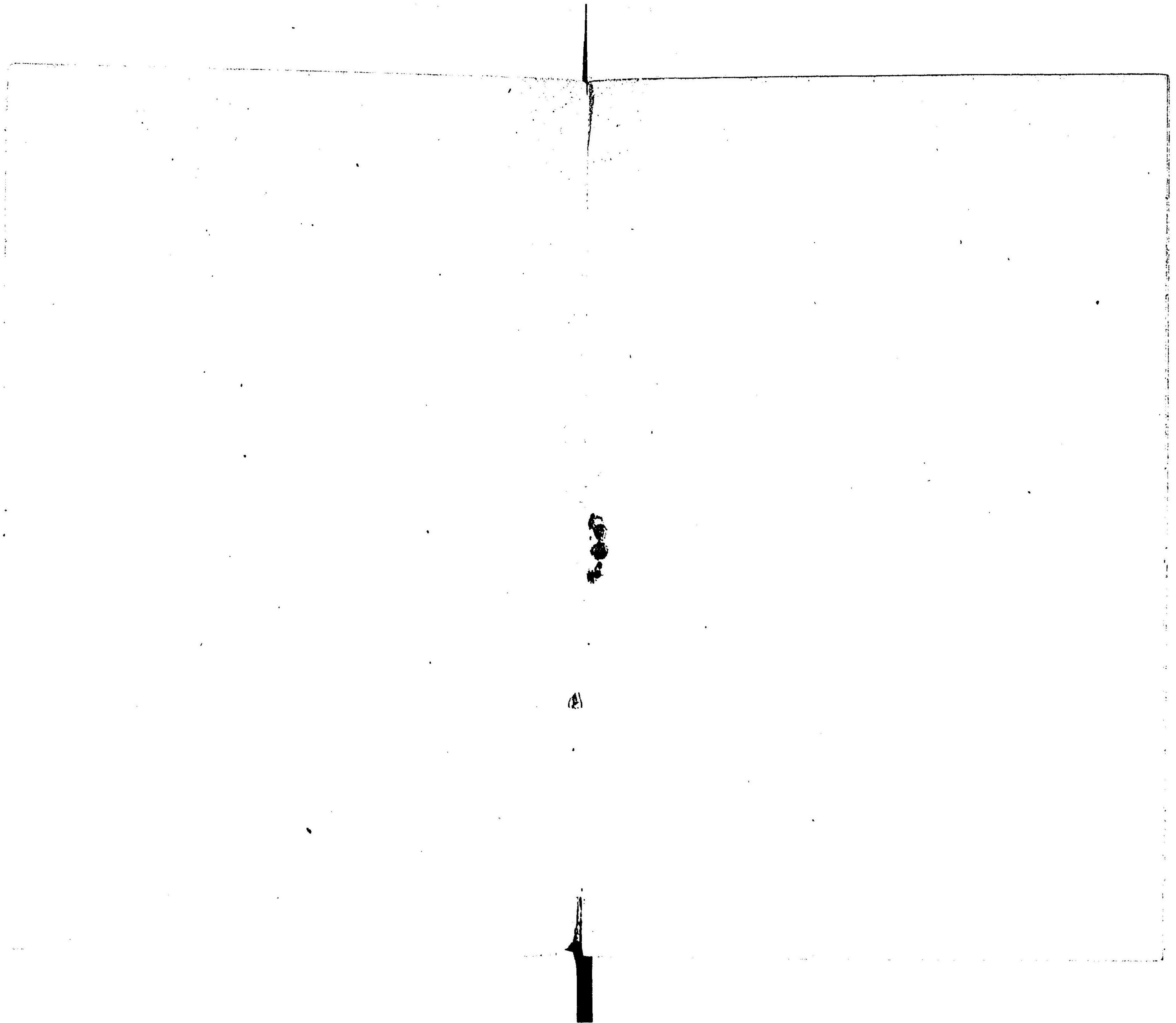
216
131

FULL JAPANESE EXPLANATION
OF
NESFIELD'S ENGLISH GRAMMAR
SERIES BOOK I

葛西又次郎譯述

子スライム氏
第一英文典
直譯註釋

東京上原書店藏版



特27
499

FULL JAPANESE EXPLANATION
OF
NESFIELD'S ENGLISH GRAMMAR
SERIES BOOK I



葛西又次郎譯述

直譯註釋

東京上原書店藏版



書 中 目 次

	頁
第一章 定義.....	1
名詞·動詞.....	1
代名詞·形容詞·副詞.....	2
前置詞·接續詞.....	3
間投詞.....	4
第二章 名詞·數.....	4
練習(一).....	9
第三章 性.....	11
練習(二).....	17
練習(三)·(練習)四.....	19
第四章 代名詞.....	21
第一節·人稱代名詞.....	21
第二節·關係代名詞.....	23
第三節·疑問代名詞.....	23
練習(五).....	24
練習(六).....	26
第五章 形容詞.....	27
第一節·性質形容詞.....	28
第二節·原形容詞.....	28
第三節·數形容詞.....	28
第四節·指示形容詞.....	30
第五節·配分形容詞.....	31
練習(七).....	32
第六章 動詞.....	33
練習(八).....	36
練習(九).....	37

練習(十).....	38
第七章 副詞	39
第一節 單純副詞.....	39
第二節 疑問副詞.....	42
第三節 關係副詞.....	43
練習(十一).....	43
第八章 前置詞	45
練習(十二).....	49
練習(十三).....	51
第九章 接續詞	52
練習(十四).....	56
練習(十五).....	58
第十章 間投詞	59
第十一章 相交換セラレタル名詞	60
練習(十六)動詞ト交換サレタル名詞.....	60
練習(十七)動詞ト交換サレタル形容詞.....	62
練習(十八)形容詞ト交換サレタル名詞.....	63
練習(十九)副詞ト交換サレタル形容詞.....	65
練習(二十)前置詞ト交換サレタル副詞.....	66
練習(二十一)接續詞ト交換サレタル前置詞.....	67
練習(二十二)雜例.....	68
本文ニ就テノ問 第一章.....	71
第二章.....	73
第三章.....	74
第四章.....	47
第五章.....	75
第六章.....	76
第七章.....	77
第八章.....	77
第九章.....	78
第十章.....	79
第十一章.....	79

「子スフィールド」氏第一英文典



1. 詞ノ異ナル種類ヲ Parts of speech (品詞)ト云フ、品詞ハ其數八個アリ左ノ如シ。

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. Noun (名詞). | 5. Adverb (副詞). |
| 2. Verb (動詞). | 6. Preposition (前置詞). |
| 3. Pronoun (代名詞). | 7. Conjunction (接續詞). |
| 4. Adjective (形容詞). | 8. Interjection (間投詞). |

2. Noun (名詞)ハ、人或ハ物ノ名ナリ。例令ハ

「ジエームス」ハ庭ニ於テ蛇ヲ見タリ。

ト云フ文章ニ於テ、「ジエームス」ハ人ノ名、蛇ハ物ノ名、庭モ物ノ名ナリ。故ニ「ジエームス」、蛇、庭等ハ皆名詞ナリ。

3. Verb (動詞)ハ、吾々カ其詞ヲ用ヒテ人或ハ物ニ就テ或事ヲ云ヒ得ル詞ナリ。例令ハ

十人家ノ頂上ヨリ落ちタリ。

ト云フ文章ニ於テ fell (落ちタリ)ト云フ詞ニ依テ吾々ハ十人ニ就テ或事ヲ云フ、即チ十人ノ人カ家ノ頂上ヨリ落ちシヲ云フ、故ニ fell ハ動詞ナリ。

4. Pronoun (代名詞)ハ、名詞ノ代リニ用ヒラル、詞ナリ。例令ハ

私ハ「ジェームス」ニ彼カ庭ニ於テ見シ所ノ蛇ハ若シモ彼ガ其蛇ノスルカ儘ニ任シテ置クナラハ何ノ害モ彼ニ爲サヌテアロト話セリ。

ト云フ文章ニ於テ I (私ハ) ハ話ヲスル人ノ代リニ用ヒラレ、he (彼ハ) 及 him (彼ニ、ヲ) ハ「ジェームス」ノ代リニ用ヒラレ、which (所ノ)、it (夫レ)、及ヒ its (其レノ) ハ蛇ノ代リニ用ヒラレテアル故ニ是等ノ詞ハ代名詞ナリ。

5. Adjective (形容詞)ハ、名詞ヲ形容ス、即チ名詞ノ意味ニ或物ヲ附ケ加フ。例令ハ

強キ人ハ猛キ虎ヲ殺セリ。

ト云フ文章ニ於テ strong (強キ)ハ人ノ性質ヲ表ハシ fierce (猛キ)ハ虎ノ性質ヲ表ハセリ、故ニ strong 及ヒ fierce ハ形容詞ナリ。

6. Adverb (副詞)ハ、動詞、形容詞、又ハ他ノ副詞ヲ形容ス。例令ハ

殆ント黒色ナル蛇ハ草ヲ通シテ甚タ速カニ匍匐セリ。

ト云フ文章ニ於テ almost (殆ント)ハ black (黒色)ナル形容詞ヲ形容シ、quickly (速カニ)ハ crept (匍匐セリ)ナル動詞ヲ形容シ very (甚タ)ハ亦 quickly ヲ形容セリ。故ニ

almost, quickly, very 等ハ皆副詞ナリ。

7. Preposition (前置詞)ハ、名詞或ハ代名詞ノ前ニ置カル、詞ニシテ其前置詞ノ目的辭ガ其他ノ或物ニ對シテ如何ナル關係ヲ持タルカラ表ハス。例令ハ

私ハ私ノ手ヲ机ノ上ニ置ク。

ト云フ文章ニ於テ若シモ on (上ニ)ナル詞ヲ省キ

I place my hand.....the table (私ハ私ノ手ヲ机.....置ク)ト云ハバ讀者ハ其意味ヲ解スル能ハサルベシ、是レ詞ヲ併ヘタルノミニシテ意味ナキナリ。手ハ机ノ上ニモ置キ得ヘク机ノ上方ニモ置キ得ヘク又下方ニモ置キ得ヘシ、手ト机トノ關係ハ hand ト table トノ兩文字ノ間ニ或前置詞ヲ置カザレバ知ラレザルナリ。

注意 前置詞ノ目的辭トハ直グ前置詞ノ次ギニ來ル名詞或ハ代名詞ヲ云フ。

8. Conjunction (接續詞)ハ、一ノ詞ヲ他ノ詞ニ結ビ又ハ一ノ句ヲ他ノ句ニ連ヌル詞ナリ。例令ハ

「ジェームス」及ビ彼ノ兄弟ハ吾等ノ友人ガ吾等ヲ見シ前ニ來リシ。

ト云フ文章ニ於テ brother (兄弟)ナル名詞ハ and (及ビ)ナル接續詞ニ依テ James ナル名詞ニ結ビ付ケラレアリ、又同様ニ James and his brother came (ジェームス及ビ彼

ノ兄弟ハ來リシ)ト云フ句ハ before (前)ト云フ接續詞ニ依テ Our friend saw us (吾々ノ友人ガ吾々ヲ見シ)ト云フ句ニ結ビ付ケラレアルナリ。

9. Interjection (間投詞) ハ、心中ノ感情ヲ云ヒ顯ハス爲メニ一文章ノ中ニ投入セラレタル詞ナリ。例令バ

Hurrah! I have found my watch.

(フラー! 私ハ私ノ時計ヲ發見シタ)

Oh! how foolish I was to lose it,

(オー! ソレヲ失フトハ如何ニ余ハ愚カナリシヨ!)

ト云フ文章ニ於テ Hurrah ハ喜ビノ感情ヲ云ヒ表ハシ Oh ハ驚キノ情ヲ表ハセリ。

第二章

Noun (名詞). Number (數).

10. Noun (名詞)ハ、或人又ハ或物ノ名ナリ。

11. 名詞ガ例セバ James トカ Lucknow トカノ如ク一ノ格別ナル人又ハ格別ナル物ノ名ナル時ハ固有名詞ト呼バル。

12. 然レモ其名ガ一般ナル時即チ同種類ノ凡テノ人又ハ凡テノ物ニ共通セル名ナル時ハ普通名詞ト云フ。

例令バ

蛇ハ地ニ沿フテ匍匐ス。

ト云フ文章ニ於ケル snake (蛇)ハアラユル凡テノ蛇ヲ指シテ云フモノニシテ彼ノ蛇此ノ蛇ト格別ナル蛇ヲ云フモノニアラズ故ニ snake ハ普通名詞ナリ。

13. 名詞ガ一時ニ一人或ハ一物ニ關シ、一ヨリ多クノモノニ關セヌ時ハ其名詞ヲ單數ノ名詞ナリト云フ。例令バ

單ニ Cow (牝牛)ト云ヘバ只一疋ノ牝牛ヲ指シテ云フ故單數ナリ。

14. 然レモ名詞ガ一ヨリ多クノ人或ハ物ニ關スル時即チ數人或ハ數個ノモノニ關スル時ハ其名詞ヲ複數ノ名詞ナリト云フ。例令バ cow ノ複數ハ Cows ナルガ如シ。

注意 固有名詞ハ一人ノ格別ナル人或ハ一個ノ格別ナルモノニ關スルノミナルヲ以テ、單數ナルノミニシテ複數ナルヲナシ然レモ普通名詞ハ一人以上ノ人、或ハ一個又ハ一個以上ノ物ニ關スルヲ以テ、單數トモナリ又複數トモナリ得ルナリ。

15. 複數ハ殆ンド常ニ單數ニ s ヲ付ケ加ヘテ作ル。例令バ次ノ如シ。

Singular (單數). Plural (複數).

Cow (牝牛). cow-s.

Boy (男兒). boy-s.

Bird (鳥).	bird-s.
House (家屋).	house-s.
Star (星).	star-s.
Flea (蚤).	flea-s.

然レモ若シ名詞ガ s, x, sh, 或ハ ch ニテ終ル時ハ es ヲ附
ク加ヘテ複數トナス。例令バ次ノ如シ。

Singular (單數).	Plural (複數).
Glass (鏡).	glass-es.
Box (箱).	box-es.
Brush (刷毛).	brush-es.
Branch (枝).	branch-es.

16. 若シモ名詞ガ y ニテ終リ且ツ其前ニ子音ガ
ルナラバ y ヲ變ヘテ ics トナシテ複數トナス。例令バ次
ノ如シ。

Singular (單數).	Plural (複數).
Fly (蠅).	flies.
Army (軍隊).	armies.
Duty (義務).	duties.
Cry (叫呼).	cries.

然レモ y ガ其前ニ母音ヲ持ツ時ハ單ニ單數ニ s ヲ加ヘ
テ複數ヲ作ル。(第十五條ニ説キタル規則ニヨリ)

Singular (單數).	Plural (複數).
----------------	--------------

Day (日).	day-s.
Boy (男兒).	boy-s.
Monkey (猿).	monkey-s.
Ray (光線).	ray-s.

17. 若シ名詞ガ f 或ハ fe ニテ終ルナラバ f 或ハ
fe ヲ ves ニ變ヘテ複數トナス。例令バ次ノ如シ。

Singular (單數).	Plural (複數).
Wife (妻).	wives.
Life (生命).	lives.
Wolf (狼).	wolves.
Calf (犢).	calves.
Loaf (パン又ハ砂糖ノ塊).	loaves.
Shelf (棚).	shelves.
Leaf (葉).	leaves.
Thief (窃盜).	thieves.

例 外

(a) 複數ヲ作ルニ s 或ハ es ヲ附加スルヲナク其語中
ノ或母音ヲ變ジテ複數ヲ作ル五六ノ名詞アリ。例令バ

Singular (單數).	Plural (複數).
Tooth (齒).	Teeth.
Foot (足).	Feet.
Goose (鵞鳥).	geese.

Man (男). men.

Woman (女). women.

Mouse (廿日鼠). mice.

(b) 單數ノ語尾ニ en ヲ加ヘテ複數トナス語三個アリ。即チ Ox (牡牛)、oxen; Child (小兒) children; brother (兄弟)、brothers (或ハ brothers トモ書ク)。

(c) 單數ト複數ト其形同シキ名詞數個アリ。次ノ如シ

Singular (單數). Plural (複數).

Deer (鹿). deer.

Sheep (羊). sheep.

Fish (魚). fish.

Piece (銅貨). pice.

Pair (對). pair.

Dozen (ダース). dozen.

18. Cow's (牝牛ノ)ト云フ文字ニ於ケル如ク s ノ前ニ ' 符號アルルハ此 s ハ複數ノ s ニアラズ矢張單數ニシテ其意味ヲ異ニス。即チ of a cow (牝牛ノ)ノ意味トナル此ノ如キ s ヲ apostrophe (アポストロヘー即略符號)ト云フ。次ノ如キヲ Possessive case (領格)ト云フ。

A cow's tail. = the tail of cow. = 牝牛ノ尾.

A man's head. = the head of a man. = 人ノ頭.

The sun's light. = the light of the sun. = 太陽ノ光.

練習一

(a) 次ノ文章中ノ總テノ名詞ヲ指示セヨ。

一疋ノ蛇ハ十人ヲ嚙ミタリ。「ルックナヲ」ハ北印度ニ於ケル一市ナリ。印度ニハ多クノ市、市ヨリ小ナル多クノ町及ビ無數ノ村落アリ。

驢馬ノ背ハ煉瓦ノ重キ荷ヲ積マレテアル。汝ガ着セル衣服ハ先頃石礮ト水ヲ以テ洗濯サレタ。「ジエムス」ハ美シキ犬ヲ持テリ。「ジエムス」ニ屬スル猫ト犬ハ同シ家ニ住ミ而シテ彼等ハ大ナル朋友デアル。女兒ノ髪ハ長ク厚クアル。地球ハ晝夜ニ太陽ヲ廻ル。若シモ汝ガ汝ノ本ヲ其處ニ殘シテ置クナラバ失フデアロー。教師ハ室ノ壁ニ向ヘル木釘ニ汝ノ帽ヲ掛ケ而シテ棚ニ汝ノ本ヲ置ケト汝ニ話シタ。乳ハ山羊及ビ牝牛ヨリ取レテニツノ中牝牛ノ乳ノ方ガ山羊ノ乳ヨリ多クノ人ニヨシ。其木ハ美麗ナル枝ト深綠色ノ葉ヲ持ツ。各ノ葉ハ鋭キ尖ニ於テ終ル(葉ハ總テ其端鋭ク尖レリ)。男兒ハ時トシテハ彼等ノ遊ニ於テ猿ノ如クアル(男ノ子供等ガ遊ブ時ハ度々猿ノ如キアリ)。動物ノ叫聲ハ皆同シカラズ馬ハ嘶キ、犬ハ吠へ、猫ハ鳴キ、豕ハ唸リ、象ハ哮へ、驢馬ハ嘶キ、牛ハ唸ル。吾々ハ此森ノ中ニ迷フデアロー故ニ夜ガ來ラヌ中ニ大道ニ歸ル爲メニ急ガネバナラス。彼ノ林ニ住ム猿ハ多クノ轎ヲ

殺セリ而シテ誰レモ小牛等ガ救ヲ求ムル叫聲ヲ聞キタルモノナシ。蠅ハ多クノ煩ヲ私ニ與フ(蠅ハウルサシ)。「カルカッタ」ニ於ケル私ノ友人ノ家ニテ窃盜ヲ働キシ賊ハ塀ノ後ヨリ彼等ヲ見タル人ニ捕ヘラレタリ。蠅ハ蚤ヨリ尙容易ク殺シ易イ。蚤ハ逸シ去ルガ出来ルモ蠅ハ飛ビ去ルガ出来ル。星ハ松ノ枝ヲ通シテ輝ク。彼ハ彼ノ釣ト糸ヲ以テ河ニテ十二疋ノ魚ヲ捕ヘシ。彼ハ彼ト一所ニ三ツノ本箱ヲ學校ニ持チ來レリ。彼ノ學校ハ「シムラ」ニ在ル併シナガラ私ノ學校ハ「ボムベ」ニ在ル。猫ハ今朝二疋ノ廿日鼠ヲ捕ヘシ。私ノ野ニ於テ羊七疋鹿二疋牛二疋アリ。私ニハーバイス(銅貨ノ名)モ殘ラヌ(皆費シテ一錢モ持タヌ)。男ノ足ハ女ノ足ヨリ大ナリ然レモ齒ハ其大サ殆ンド同シ位ナリ。太陽ノ光リハ月ノ光ヨリ明カナリ然レモ月ノ光線ハ太陽ノ光線程暑クナシ。男兒ノ頭ハ猿ノ頭ヨリ毛少ナシ。凡テノ場所ニ於テ日中ハ夜ヨリ暑ツシ。両親ハ其子ニ對シテ其義務ヲ盡ササル可ラズ。義務ハ輕視セラレテハナラス(義務ハ輕ズ可ラズ)。「ジョセフ」ハ十一人ノ兄弟ヲ持テリ而シテ其兄弟等ハ埃及ニ行ク途中ニテ或人ニ彼ヲ奴隸ニ賣タリ。谷ハ山ノ頂上ヨリ暑ツシ。

(b) 上ノ文章中ニ於ケル凡テノ固有名詞ト普通名詞トヲ指示セヨ。

(c) 上ノ文章中ニ於ケル凡テノ價格名詞ヲ指示セ

ヨ。

(d) 上ノ文章中ニ於ケル凡テノ單數名詞ト複數名詞トヲ指示セヨ。

(e) プラユル單數名詞ヲ複數ニ複數ヲ單數ニ變セヨ。

第三章

Gender of Nouns (名詞ノ性).

19. 名詞ノ形ノ差違、其違ニヨリテ吾々が男性ノトヲ話シ居ルカ又ハ女性ノトヲ話シテ居ルカヲ表示スル名詞ノ種々ナル形ヲ性ト云フ。

20. 男性ノ名ヲ Masculine Gender (男性)ト云フ、例之バ Man(人)ノ如キハ男性ナリ。女性ノ名ヲ Feminine Gender (女性)ト云フ、例之バ woman(婦人)ノ如キハ女性ナリ。生命ナキモノハ男性トモ又女性トモ呼バル、能ハズ、此ノ如キモノハ名ヲ Neuter (無性)ト云フ。例令バ house(家). Stone(石). 等ハ無性ノ名詞ナリ。Neuter(無性)トハ Neither(何レニモ屬セヌ)ヲ意味ス、即男性ニモアラズ女性ニモアラズ無性ナルヲ云フナリ。男女何レノ性ニモ與ヘ得ル名ヲ Common Gender (共有性)ナリト云フ、例令バ parent(両親)ハ父ノ意トモナリ母ノ意トモナル、又 Child(少供)ト云ヘバ男ノ子ノ意トモナリ女ノ子ノ意トモナルガ如シ。

21. 女性ヲ男性ヨリ區別シ得ル異ル三ツノ方法アリ。

- (1) 語尾ヲ變ズルニヨリテ區別シ、
- (2) 其語ヲ變ズルニヨリテ區別シ、
- (3) 或文字ヲ其言葉ノ前後ニ置キテ區別ス、
 - (1) 語尾ヲ變ジテ區別スルハ例令ハ actor (俳優)ノ語尾 or フ ress = 變ジテ actress (女俳優)トシ、
 - (2) 其語ヲ變スルニヨリテ區別スルハ例令ハ Boar (野猪)ガ女性トナルキハ sow トナル如キヲ云ヒ
 - (3) 或文字ヲ言葉ノ前後ニ置キ區別スルハ例令ハ He-goat (牡山羊)ノ He ノ代リニ she ヲ用キテ she-goat (牝山羊)トシ Pea-cock (雄孔雀)ノ cock ノ代リニ hen ヲ用キテ Pea-hen (雌孔雀)トスルガ如キヲ云フ。

1. By a change of Ending (語尾ノ變化ニヨリテ區別スルモノ)。

Masculine (男性).	Feminine (女性).
Actor (俳優).	actress (女俳優).
Author (著者).	authoress (女著者).
Duke (公爵).	duchess (公爵夫人).
Emperor (皇帝).	empress (皇后).
Giant (巨人).	giantess (巨女).

God (神).	goddess (女神).
Heir (相續者).	heiress (女相續者).
Hero (英雄).	heroine (女丈夫).
Host (宿屋主人).	hostess (女主人).
Hunter (獵夫).	huntress (獵婦).
Lad (若者).	lass (少女).
Lion (獅).	lioness (雌獅子).
Master (主人).	mistress (女主人).
Murderer (人殺).	murderess (女人殺).
Negro (黑人).	negress (女黑人).
Patron (恩人).	patroness (女恩人).
Poet (詩人).	poetess (女詩人).
Priest (僧侶).	priestess (尼).
Prince (皇子).	princess (皇女).
Prophet (預言者).	psophtess (女預言者).
Shepherd (牧羊者).	shepherdess (女牧羊者).
Songster (歌人).	songstress (女唱歌者).
Tiger (虎).	tigeress (牝虎).
Widower (鰥夫).	widow (寡婦).

2. By a change of word (語ヲ變ジテ區別スルモノ)。

男性	女性
Boar (牡豕).	sow (牝豕).

Boy (男兒).	girl (女兒).
Brother (兄弟).	sister (姊妹).
Bull or ox (牡牛).	cow (牝牛).
Bullock or steer (牡犢).	heifer (小牝牛).
Cock (雄雞).	hen (牝雞).
Buck (雄鹿).	doe (牝鹿).
Dog (牡犬).	bitch (or slut) (牝狗).
Drake (雄鴨).	duck (雌鴨).
Earl (伯爵).	countess (伯爵夫人).
Father (父).	mother (母).
Friar (monk) (僧侶).	nun (尼).
Gentleman (紳士).	lady (貴女).
Bachelor (未婚ノ男子).	maid (處女).
Horse (牡馬).	mare (牝馬).
Husband (夫).	wife (妻).
king (王).	queen (女王).
Lord (貴人).	lady (貴女).
Man (男).	woman (女).
Nephew (甥).	niece (姪).
Ram (牡羊).	ewe (牝羊).
Sir (男子ニ對シテノ尊稱).	Madam (婦人ニ對シテノ尊稱).
Son (子息).	daughter (娘).

Stag (牡鹿).	hind (牝鹿).
Uncle (伯父).	aunt (伯母).
Wizard (巫男).	witch (巫女).
Gander (牡鵞鳥).	goose (牝鵞鳥).
Hart (雄鹿).	roe (牝鹿).

3. By placing a word before or after.
(或文字ヲ言葉ノ前後ニ置キテ區別スルモノ).

男 性	女 性
He-goat (牡野羊)	She-goat (牝野羊).
Land-lord (地主).	land-lady (女地主).
Man-servant (下僕).	maid-servant (下婢).
Grand-father (祖父).	grand-mother (祖母).
Bride-groom (新郎).	bride (花嫁).
Great-uncle (大伯父).	great-aunt (大伯母).
Pea-cock (雄孔雀).	pea-hen (雌孔雀).
Cock-sparrow (雄雀).	hen-sparrow (雌雀).

4. Examples of nouns in the Common Gender,
(共有性ヲ有スル名詞ノ例).

Parent (両親).—father or Mother (父或ハ母).

Relation (親戚).—male or female relation (男性或ハ女性ノ親戚).

Friend (朋友). enemy (敵).—male or female friend or enemy

(男性或ハ女性ノ朋友又ハ敵).

Cousin (從兄弟).—male or female cousin (從兄弟又ハ從姊妹).

Bird (鳥).—cock or hen (雄鳥又ハ雌鳥).

Fowl (鳥).—cock or hen (雄鷄又ハ雌鷄).

Child (小供).—boy or son or daughter (男兒, 子息, 又ハ娘).

Deer (鹿).—stag or hind (牡鹿又ハ牝鹿).

Fallow deer (小鹿)—buck or doe (牡鹿或ハ牝鹿).

Baby or infant (赤子).—male or female baby or infant (男ノ赤子カ又ハ女ノ赤子).

Servant (婢僕).—man-servant or maid-servant (僕或ハ婢).

Monarch (帝王)—king or queen, emperor or empress. (王, 女王又ハ皇帝, 皇后).

Person (人).—man or woman (男或ハ女).

Pupil (生徒).—boy student or girl student (男生徒或ハ女生徒).

Orphan (孤兒).—boy or girl without parents (兩親ナキ男兒或ハ女兒).

Pig (豚).—boar or sow (牡豚又ハ牝豚).

Sheep (羊).—ram or ewe (牡羊或ハ牝羊).

Elephant (象).—male or female elephant (男性又ハ女性ノ

象).

Camel (駱駝).—male or female camel (男性或ハ女性ノ駱駝).

Calf (犢).—bullock or heifer (牡牛又ハ牝牛).

Foal (駒).—colt or filly (牡幼馬又ハ牝幼馬).

Student (or scholar) (學生).—male or female student (or scholar) (男生或ハ女學生).

Goat (野羊).—he-goat or she-goat (男野羊又ハ女野羊).

Sparrow (雀).—cock-sparrow or hen-sparrow (雄雀又ハ雌雀).

Teacher (教師).—master or mistress (男教師又ハ女教師).

練 習 二

名詞ノ性ヲ指示スルヲ。

(a) 下ニ舉ゲタル凡テノ名詞ノ性ヲ指示セヨ。

此部屋ニ於テ彼教師ノ下ニ幾何學生ヲ汝ハ持ツカ。予ハ良キ女俳優ヲ見タイ併シ唱歌者ノ聲ハ尙更宜シイ。皇子及皇女ハ同シ教師ノ生徒ナリシ而シテ此教師ハ予ガ十歳ノ小供ナリシ片余ニ教ヘタル教師ナリ。私ノ曾祖父ハ七十歳ノ老人デアル而シテ私ノ曾祖母ハ六十五歳デアル。私ハ私ノ鳥籠ニ於テ愛ラシキ鳥ヲモツ而シテ子供ハ其鳥ノ

囀ルヲ聞クヲ甚ダ好ム。其野ニ於ケル羊ノ中ニ唯一疋ノ牡羊ガアル而シテ十五疋ノ牝羊ガアル。牝鹿ト牝鹿トハ大ナル友ナリ。下婢ハ家内ノ仕事ヲナシ下僕ハ庭ノ仕事ヲナス婢僕共良キ報酬ヲ得タリ。私ハ二年間私ノ從兄弟(或ハ從姉妹)ヲ見ナカッタ。雄鴨ハ雄鷺鳥程大ナラズ家鴨ハ鷺鳥程大ナラズ。今晚私共ノ家ヲ訪問シタ人ノ名ハ何ント云フ名デスカ。魔術者ハ或巧ミナル詐術ヲ吾々ニナセシ。夫婦ラシキ紳士ト貴女ハ家ノ戸ヲ敲ケリ召使ハ此人々ニ御入りナサイト云ヒ且ツ男子ヲ君ト呼ビ女ヲ夫人ト呼ベリ。私ハ三人ノ甥ト二人ノ姪ヲモツ彼等ノ兩親ハ吾々ノ町カラ五六哩ノ所ニ住ム。鶏ハ隨分不潔ニシテ又騒々シイ而シテ雄鶏ノ鳴聲ハ太陽ノ登ラヌ中ニ眠レル人々ヲ起ス。牝虎ハ二疋ノ子ヲモツ而シテ獵夫ハ未ダ其穴ヲ見出サヌ。彼ハ其妻ガ死ヒシ以來鰥夫デアッタ。彼ハ一人ノ子息ト二人ノ娘ヲモツ此等ハ彼ノ子供皆デアル。私ノ牧場ノ駒ハ犢ト同日ニ生レタリ。五人ノ青年ト四人ノ少女ハ草ノ上ニテ遊デ居ル。我ガ子ハ我凡テノ財産ノ相續人タルベシ。私ニハ一人ノ娘モナイ故私ハ女相續人ヲ持タレナイ。吾友ハ吾家ヨリ五六哩離レタル所ニ住ム。象ハ陸上ニ住ム他ノ孰レノ動物ヨリモ大ナリ。鯨ハ海中ニ住ム動物ノ中最大ナリ。私ハ君ガ此憐レナル少キ孤兒ニ或補助ヲ與ヘンヲ望ム。孤兒ノ兩親ハ二人共數

月前ニ死セリ。私ハ是等ノニツノ重キ箱ヲ數十哩運ブニ強キ駱駝ヲ要ス。

(b) 上ノ例ニ於テ男性名詞ヲ悉ク女性ニシ女性名詞ヲ悉ク男性ニセヨ。

練習三

次ニ舉ゲタル名詞ノ複數ヲ示セ。

親、牝豚、妻、貴女、姪、牝羊、鷺、人、家鴨、小兒、一對、詩人、羊、犬、驢馬、鹿、象、少年、少女、處女、足、犢、蠅、蚤、葉、鳥、牛、箱、鎖、生命、婦人、パイヌ(銅貨ノ名)、相續人、宿屋ノ主人、貴公子、甥、伯叔父、獵夫、牝鹿、召使、雄鷺、齒、魚、廿日鼠、俳優、狼、呼ビ、主人、女主人、野、乾酪、苔、治療、鍵、靴、ダース(十二)。

練習四

次ニ舉ゲタル一對ツノ名詞ノ中一ツヲ領格ニシテ之ヲ連結セヨ。

A parent (親).

kindness (親切).

Care (注意).

a master (主人).

A man (人).

labour (労働).

Wings (翼).

a goose (鷺鳥).

An elephant (象).	tusks (大牙).
Tears (涙).	an orphan (孤兒).
Skin (皮).	a calf (犢).
A bird (鳥).	chirp (囀ヅル).
Wool (毛).	a sheep (羊).
A father (父).	love (愛).
A mother (母).	love (愛).
A cock (雄雞).	crow (鳴ク).
A boar (野猪).	grunt (唸ル).
Neigh (嘶ク).	a horse (馬).
Book (書籍).	an author (著者).
An heiress (女相続人)	estate (財産).
A lion (獅子).	roar (吼ル).
Games (遊戯).	a lad (少年).
The giant (巨人).	legs (脚).
A dog (犬).	bark (吠ヘル).
Hair (毛髮).	a girl (女兒).
Tool (駒).	male (牡馬).
The gentleman (紳士).	hat (帽).
Dresses (衣服)	the lady (貴女).
A student (學生)	lessons (課業).
My landlord (地主).	house (家).

Crown (冠).	a king (王).
The Journey (旅行).	end (終リ).
Rest (休息).	a night (夜).
A day (一日).	leave (出立).
Visit (訪問).	a week (一周間).
Length (長サ).	a boat (小舟).
Journey (旅行).	a day (一日).

第五章 代名詞

22. A pronoun (代名詞) ハ、名詞ノ代リニ用キラル、詞ナリ。

第一節 人稱代名詞.

23. The personal pronouns (人稱代名詞) トハ、三人ノ代リニ立ツ故ニ云フ。即 the first person (一人稱)ハ、話ス人ヲ表示シ the second person (二人稱)ハ、話シ掛ケラレタル人ヲ表示シ third person (三人稱)ハ、就テ話サル、人又ハ物ヲ表示ス。(即兩人ノ話ノ題トナルモノナリ)
Person (人稱). Singular (單數).

First (一人稱). I, (私ハ) me (私ニ, フ) myself (私自身).

Second (二人稱). Thou (汝ハ) thee (汝ニ) thyself (汝自身).

Third (三人稱).	{	He (彼ハ) him (彼ニ, ヲ) himself (彼自身).
		She (彼女ハ) her (彼女ニ, ヲ) herself (彼女自身).
		It (其レハ) itself (其レ自身).
Person (人稱).		Plural (複數).
First (一人稱).		we (吾々ハ), us (吾々ニ, ヲ), ourselves (吾々自身).
Second (二人稱).		you (汝等) yourselves (汝等自身).
Third (三人稱)		They (彼等ハ) them (彼等ヲ, ニ) themselves (彼等自身).

24. 是等ノ代名詞ガ何人ガ或ル物ノ所有者即チ持主ナルカラ表ハス爲メニ用キラル、片ハ次ノ如キ形ヲトリ領格ト稱セラル。

Person (人稱).		Singular (單數).
First (一人稱).		my (私ノ) mine (私ハ) my own (私自身ノ).
Second (二人稱).		Thy (汝ノ) thine (汝ノ) thy own (汝自身ノ).
Third (三人稱).	{	His (彼ノ) his own (彼自身ノ).
		Her (彼女ノ) hers (彼女ハ) her own (彼女自身ノ).
		Its (夫レノ) its own (其レ自身ノ).

第 二 節 關係代名詞

25. The relative pronouns (關係代名詞)トハ、其代名詞ノ前ニ來ル名詞或ハ他ノ代名詞ニ關係スル故ニ云フ。

前ニ來ル名詞或ハ代名詞ヲ antecedent (先行言)ト云フ。

26. 關係代名詞ハ、who (誰) whose (誰ノ) whom (誰ニ, ヲ) which (孰レ) that (其ノ) as (如ク) 等ナリ。

次ノ例ニ舉ゲタル關係代詞ノ antecedent ヲ指示セヨ。

・此人ハ吾ガ依頼スル所ノ人ナリ。

書籍ハ紛失シ其書籍ノ紙葉ハ破ラレテアリシ。

壁ヲ通シテ穴ヲ作リシ鼠ハ何處ニ居ルカ。

私ニ「ルーピ」ヲ貸與シタ人ガ丁度來タ。

私ノ牝牛ハ汝ノガ美シキ如ク斯カル美麗ナルモノデハアラザリキ。

此家ヲ建テタル人ハ死セリ。

注意 as ノ前ニハ such トカ the same トカ來ルモノナリ。

第 三 節 疑問代名詞.

27. An Interogative pronoun (疑問代名詞)ハ、問ヲ掛ケルモノナリ。

28. 疑問代名詞ハ、who (誰) whose (誰レノ) whom (誰ニ, ヲ) what (何ニ) which (孰レ) 等ナリ。

- 例 誰が話セシカ。
 彼レハ誰レノトヲ話セシカ。
 何ニヲ彼ハ云ヘシカ。
 其レハ誰ノ本デアルカ。
 是等ノ馬ノ中デ何レヲ君ハ一番好ムカ。

練 習 五

代名詞ヲ指示スルヲ。

- (a) 次ノ文章中ニアル凡テノ代名詞ヲ指示セヨ。
 吾々ニ其親切ヲナセシ人ニ吾々ハ感謝セネバナラヌ。彼
 ハ吾々ノ困難ニ於テ吾々ヲ助ケント願ヒシ故其レヲ爲セ
 リ。猫ハ其自身ノ毛ヲ舐テ居ル。何ノ用デ私ノ仕事ヲスル
 トカラ私ヲ止ムルカ。各人ハ其自身ノ仕事ヲセザル可ラ
 ズ如何トナレバ他人ハ彼ノ爲メニ其仕事ヲセザル可クレ
 バナリ。彼等ハ暖キ衣服ヲ以テ彼等自身ヲ覆ヘリ而シテ誰
 レモ彼自身ノ上衣ヲ與ヘ遣ラザリキ。此ノ如キ寒氣中ニ
 ハ何人デモ彼自身ヲ温カニ保タチバナラヌ。犬ハ出來ル
 丈ケ速カニ其尾ヲ揮ツテ居ル。彼女ハ紛失シタル靴ヲ彼
 女自身ノ部屋ニテ發見シ其日カラ其靴ニ就テ一層注意セ
 リ。汝ガ失ツタ箱ハ發見サレタ。其レハ私ノ如キク様ナ大
 キナモノヲハアラザリシ。私ハ其報知ヲ汝ニ話シ得ズト
 セバ何人ニ話シ得ルカ。彼ガ儲ケ得タ賞與トシテ彼ニ與

フルニ孰レノ書籍ガ最モ適當ナルカ。此レハ「ジヤック」ガ
 建テタル家ナリ。私ノ本ノ紙ハ破ラレテ居ルガ誰レガ破
 ツタカ。彼ガ彼ノ父ノ家ノ壁ノ下デ見出シタル穴デ何ヲ
 彼ハ見シカ。私ガ汝ニナサセント定メタル仕事ヲ延引ス
 ル許可ヲ誰レガ汝ニ與ヘタカ。何時迄ニ此仕事ハ仕舞ハ
 ル、ダローカ。私ハ汝ヨリ借リタル「ルービー」ヲ今ハ返却
 シ得ザルモ一日二日ノ中ニハ返却シマセウ。彼ハ彼自身
 ニ就テハノ恐怖ヲ抱カヌ如何トナレバ自ラノ危険ヲ知
 ラヌ故ナリ。彼ハ其前ニ多クノ仕事ヲ持ツテ居ルガ自身
 ノナスガ儘ニ任カサル、ナラバ丁度好キ時迄ニ其レヲ仕
 遂グルハ確カナリ。過失ハ時ノ罪ニアラズ予ノ罪ナリ。
 汝ノ如ク凡テノ人ニ信用サレ凡テノ人が吾ガ味方ナリト
 信スル人ニハノ非難ヲモ加フルヲ得ズ。私ノ部屋ニテ
 廿日鼠ヲ捕ヒシ猫ハ汝ニ貸與サレタル猫ナリ。私ハ明日
 汝ノ家ニ其レヲ送り返ベシ。其本ハ誰レノデスカ。其レ
 ハ私ガ撰ンダデアロー如キ本ニアラズ (私ナラソナ本
 ハ取ラナイトノ意)。

- (b) 上ノ例ノ中デ何レガ人稱代名詞デ何レガ領格カ何
 レガ、關係代名詞カ疑問代名詞ナルカヲ示セ。
 (c) 人稱代名ノ中デ何レガ單數デ何レガ複數ナルカヲ
 示セ。
 (d) 單數ノ凡テノ人稱代名詞ヲ複數ニシ凡テノ單數代

名詞ヲ複數ニセヨ。

練習六

名詞ノ代リニ代名詞ヲ置ク。

次ノ文章ニ於テ汝ガ出來得ル何處ニデモ名詞ノ代リニ代名詞ヲ置ケ。

此灌木ハ美麗ナル薔薇ヲ與フ；薔薇ガ滿開セル時ニハ薔薇ハ芳香ヲ與フ。

太陽ノ光線ハ光線ガ雲ニ遮ギラレヌ時最モ暑ツシ。三疋ノ犬ガ一疋ノ猫ヲ追ヒ廻ハシ居リシガ猫ハ犬ニ捕ヘラレザリキ何ゼナレバ猫ハ犬ガ跳ビ得ザリシ墻ノ上ニ走リ上ボリシ故ナリ。男兒ハ男兒ノ携マザル働キデ儲ケ得シ休暇ノ爲メニ家ニ歸ラントシテ居ル。君ガ僕ニ呉レタペンハ修復セナケレバナラヌペンガ机カラ落ちタ片ペンノ先キガ折レタカラ。彼ノ男兒ハ紙鳶ヲ飛バストヲ好ムケレド糸ガ充分長カラヌ故ニ男兒ハ甚ダ高ク紙鳶ヲ飛バストガ出來ヌ。煉瓦ハ粘土ニテ作ラル、而シテ粘土ガ能ク燒カレタ時ニハ煉瓦ハ甚ダ強イ。此家ニハ八ツノ部屋ガアル而シテ何レノ部屋モ皆乾燥デ空氣ノ流通ガ好イ。私ノ妹ハ私ガ貸シタ本ヲ失ハナカッタラ其中ニ書イテアル話シヲ讀ムトガ出來タローニ私ガ讀マセ様トシテ五六日前ニ私ノ妹ニ貸シタ所ノ本ヲ私ノ妹ハ失ナッタ。吾々ノ庭ノ梅ハ

酸クアル如何トナレバ梅ガ生長セル地面ハ梅ノ要スル丈ケノ雨ト日光ヲ持タナカッタ故ニ。私ハ庭ガ能ク整頓サレテ庭ノ花床ガ皆花ニテ滿タルキニ庭ヲ好ム。玻璃ハ雨ヤ風ヲ閉ヂ出スト同時ニ光線ヲ入レル故ニ玻璃ハ甚ダ有用ナル物ナリ。私ハ牡牛ヨリハ牝牛ヲヨク好ム何ゼナレバ牝牛ハ乳ヲ與ヘル而シテ牝牛ガ牝牛ノ小牛ガ危險ダト思フキデナケレバ誰レモ牝牛ヲ恐ル、ニ及バナイ故ニ。皇子ト皇女ガ來タ皇子ト皇女ハ今晚此所ニ泊ルダロー皇子ニハ二人ノ僕ガ侍シ皇女ニハ三人ノ侍女ガ付添フテ居ル。一人ノ紳士ト貴女ガ今朝吾ガ窓ヲ通過セシガ君ハ紳士ト貴女ヲ見ナセシカ。何シテ種類ノ衣服ヲ紳士ト貴女ハ着ケ居ツタカ。紳士ガ貴女ヨリ年取ツテ見ヘタカ。

第五章

Adjective (形容詞)

29. An Adjective (形容詞) ハ、名詞ヲ形容ス(即名詞ノ意味ニ或物ヲ附ケ加フ)。

30. 形容詞ガ名詞ヲ形容シ得ル方法ニ五ツノ重要ナル方法アリ。

- (1) 人或ハ物ノ quality (性質)ヲ示スコトニ依テ。
- (2) 物ノ quantity (量)ヲ示スコトニ依テ。
- (3) 人或ハ物ノ Number (數)ヲ示スコトニ依テ。

(4) 何レノ人或ハ何レノ物が意味セラレテアルカヲ示ス₁ニ依テ。

(5) 一時ニ一人或ハ一物ヲ取ル₁ヲ示スニヨリ。

第一節 性質ノ形容詞、

31. 此種ノ形容詞ハ人或ハ事物ノ性質又ハ状態ヲ示ス。例令バ

勇敢ナル男兒。病メル獅子。馴レタル猫。大ナル平野。少キ廿日鼠。ノ如シ。

勇敢ハ男兒ノ性質ヲ示シ、病メルハ獅子ノ状態ヲ示ス。

第二節 量ノ形容詞、

32. 此種ノ形容詞ハ量ヲ示ス、即チ如何ニ多クノ事物ガ意味セラル、カヲ示ス。此形容詞ノ最モ普通ノ例ハ Little (少シノ) less (ヨリ少シノ) least (最モ少キ), much (多ク) more (ヨリ多ク), most (最モ多ク), no (少シモナキ) none (何ニモナキ) some (或), enough (十分) sufficient (十分), all (總テ) whole (全ク) 等ナリ。

彼ハ多クノ(大ナル分量ノ)麵包ヲ食セリ。彼ハヨリ多クノ(ヨリ大ナル分量ノ)麵包ヲ食セリ。彼ハ少シノ麵包モ食セス彼ハ或麵包ヲ食セリ。彼ハ十分ノ麵包ヲ食セリ。彼ハ總テノ麵包(麵包ノ總量)ヲ食セリ。彼ハ少シ(少量)ノ麵包ヲ食セリ。

第三節 數ノ形容詞、

33. 如何ニ多クノ人或ハ物がアルカ或ハドンナ順序ニ其等ガ立テルカ精密ニ示ス形容詞ヲ定數形容詞ト云フ如何ニ多クアルカヲ示スモノヲ基數形容詞ト云ヒ、ドンナ順序ニ於ケルカヲ示スモノヲ順數形容詞ト云フ。

基 數	順 數
One (一).	First (第一).
Two (二).	Second (第二).
Three (三).	Third (第三).
Four (四).	Fourth (第四).
Five (五).	Fifth (第五).
Six (六).	Sixth (第六).
Seven (七).	Seventh (第七).
Eight (八).	Eighth (第八).
Nine (九).	Ninth (第九).
Ten (十).	Tenth (第十).
Eleven (十一).	Eleventh (第十一).
Twelve (十二).	Twelfth (第十二).
Thirteen (十三).	Thirteenth (第十三).
Fourteen (十四).	Fourteenth (第十四).
Fifteen (十五).	Fifteenth (第十五).
Sixteen (十六).	Sixteenth (第十六).
Seventeen (十七).	Sixteenth (第十七).

Eighteen (十八). Eighteenth (第十八).

Nineteen (十九). Ninetenth (第十九).

Twenty (二十). Twentieth (第二十).

34. 其數ノ幾何ナルカラ精密ニ示スナク或種類ノ數ヲ顯ハスモノヲ不定數形容詞ト云フ。

不定數形容詞ノ最モ普通ナル例ハ all (總テ)、some (或ル)、many (多クノ)、few (僅カノ); more (ヨリ多クノ)、most (最モ多クノ); several (數多ノ) sundry (數多ノ)、等ナリ。總テノ人ハ死スヘキモノナリ。或ル人々ハ富メリ。多クノ人々ハ貧ナリ。僅少ノ人々ガ來レリ。今日ハ昨日ヨリ多クノ人々ガ來レリ。最多クノ人々ハ彼等ノ麵包ノ爲メニ働カチバナラヌ。數多ノ人々ガ余ヲ見シ爲メニ來レリ。

第 四 節 指示形容詞、

35. 此種ノ形容詞ハ何レノ人或ハ何レノ物が意味セラレテアルカラ指示ス例合バ此ノ石盤、其家、其等ノ家々、等ノ如シ。

茲ニ此ノハ手近カノ或ル石盤ヲ指シ、其ノ、其等、ハ夫レ程近キニアラヌ或ル石盤ヲ指ス。

36. 形容詞ガ或ル格段ナル人或ハ物ヲ指スルニハ其レハ定指示形容詞ト呼バル。其レガ或ル格段ナル人或ハ物ヲ指サヌ時ニハ不定指示形容詞ト云ハル。

定指示形容詞..... The, this (此ノ) that (其ノ); these

(此等ノ) those (其等ノ); such (此ノ如キ); the same (同様ノ) the other (他ノ).

不定指示形容詞..... A, An; Any (或ル) one (一ノ) certain (或ル) some (或ル) other (他ノ) another (他ノ) any other (或他ノ).

一羽ノ鳥ハ其ノ芒果木ノ上ニ坐セリ。此ノ木ノ枝ハ其木ノ枝ト同種類ノ果物ヲ持タヌ。或一人ノ人ガ戸ノ前ニ立ツ。私ハ他日汝ヲ見ルデアロー。誰レデモ其様ノ如キモノハ爲シ能ヒシ。或人ガ或ル他ノ箱ガ家ノ中ニテ見出サレシカ余ニ尋チタリ。彼ハ一日私カ街道ノ側ヲ通行シテ居リシキニ私ヲ見タリ。

37. The ハ時トシテ定冠詞ト云ハレ a 或ハ an ハ不定冠詞ト云ハル。然レモ the ハ唯 this (此ノ) that (其ノ) these (此等ノ) those (其等ノ) 等ノ一層簡單ナル形ナリ、a 或ハ an ハ唯 one (一)ノ一層簡單ナル形ナリ、此故ニ冠詞ハ別種ノ品詞ニアラズ。

第 五 節 配分形容詞、

38. 此種ノ形容詞ハ人或ハ物ノ別々ニ又ハ一時ニ一個宛取ラル、ヲ示ス。

配分形容詞ハ Each (各) every (各) either (何レカ一ツ) neither (何レニモアラズ) 等ナリ。

各人ヲシテ出立スル様命セラレシメヨ。汝ハ各々

ノ時過ヲナス。

此等ノ本ノ何レニテモ余ニ適スルデアロー。彼ハ
彼等ノ何レヲモ好マヌ。各々ノ男兒ニ一冊ツ、此
處ニ十冊ノ本ガアル。

練習七

形容詞ヲ指示スル。

(a) 次ノ文章中ノ總テノ形容詞ヲ指示セヨ。

猫ハ病氣ナリ而シテ今日廿日鼠ヲ食セリ。新鮮ナル空氣
ト適當ナル食物ノ十分ナル量ナクシテハ其處ニ一ノ健康
モアラヌ。多クノ人が云フ通りナレバ猫ハ九ツノ命ヲモ
ツ併シ私ハ其レハ一ツヨリ多ク持タヌト考フ。出席セル
凡テノ人ハ其高キ木ニ登ル猿ヲ見タリ。芒果ハ尙ホ熟セ
ズ彼等ハ十分ナル雨ヲ持テリ併シ彼等ハ尙ホ多クノ日光
ト尙ホ少ナキ風ヲ要スル。汝ノ牝牛ハ毎日善良ナル乳ヲ
數「シーア」(量ノ名)與フ而シテ各々ノ人が十分持ツ。最多
數ノ男子等ハ彼等ガ七オカ八才年取リタルトキ學校ヘ
行キ或ル者ハ十六オカ十七オニナル迄學校ニ殘ル。此級
ノ第十二番ノ男兒ハ此全周間欠席デアツタ。芒果ノ多數
ガ同シ枝カラ草ノ上ニ落チタ。

(b) 上記ノ文章中ノ異ナル種類ノ形容詞ヲ指示セ
ヨ。

(c) 指示形容詞ト數形容詞ノ中ニテ定限アル所ノモノ
ト不定限ナル所ノモノトヲ摘出セヨ。

(d) 上ノ文章中ノ各々ノ形容詞ニ依リテ形容サレタル
名詞ヲ指示セヨ。

第六章

動詞

39. A Verb (動詞) トハ、吾々が其レニヨリテ人
或ハ物ニ就テ或事ヲ云ヒ得ル詞ナリ。

40. 其處ニ時即時ニ就テ三種アリ現在過去未來ナ
リ。

41. 動詞ハ、何ヲ人或ハ物がナスカ其爲ス所ノモ
ノヲ話スルハ其動詞ハ主動調ナリト云ハル。

Ram killed a snake (ラムハ蛇ヲ殺セリ). 茲ニラムハ動作
ヲナシ或ハ爲セリ故ニ動詞 (殺セリト云フ動詞)ハ主動調
ノ動詞ナリト云ハル。

42. 動詞ハ人或ハ物ニ爲サレタル所ノモノニ
就テ話スルハ其動詞ハ受動調ナリト云ハル。

Ten men were killed (十人殺サレタリ). 茲ニテハ殺スト
云フ動作ハ十人ニ對シテ爲サレタルモノナリ故ニ動詞ハ
受動調ノ動詞ナリ。

43. 動詞ノ中ニテ ing, ed, 或ハ en ヲ語尾トスル

部類ハ分詞ト云ハル。例令バ A fading flower (凋ム所ノ花). A fallen tree (仆レタル木). A hunted stag. (獵リ追ハレタ鹿) 等ノ如シ。

44. 動詞ノ前ニ to ナル詞ガ置カル、片ハ此動詞ハ不定法ナリト云ハル。

例令バ To kill (殺ス), to sleep (眠ル), to be killed (殺サル) 等ノ如シ。

Active voice (主動調動詞).

單數

現在 { I love (私ハ愛ス).
Thou lovest (汝ハ愛ス).
He loves (彼ハ愛ス).

過去 { I loved (私ハ愛セリ).
Thou lovedst (汝ハ愛セリ).
He loved (彼ハ愛セリ).

未來 { I shall love (私ハ愛スルデアロー).
Thou wilt love (汝ハ愛スルデアロー).
He will love (彼ハ愛スルデアロー).

複數

現在 { We love (吾々ハ愛ス).
You love (汝等ハ愛ス).
They love (彼等ハ愛ス).

過去 { We loved (吾々ハ愛セリ).
You loved (汝等ハ愛セリ).
They loved (彼等ハ愛セリ).

未來 { We shall love (吾々ハ愛スルデアロー).
You will love (汝等ハ愛スルデアロー).
They will love (彼等ハ愛スルデアロー).

Passive Voice (受動調動詞).

單數

現在 { I am loved (私ハ愛セラル).
Thou art loved (汝ハ愛セラル).
He is loved (彼ハ愛セラル).

過去 { I was loved (私ハ愛セラレタリ).
Thou wast loved (汝ハ愛セラレタリ).
He was loved (彼ハ愛セラレタリ).

未來 { I shall be loved (私ハ愛セラルデアロー).
Thou wilt be loved (汝ハ愛セラルデアロー).
He will be loved (彼ハ愛セラルデアロー).

複數

現在 { We are loved (吾々ハ愛セラル).
You are loved (汝等ハ愛セラル).
They are loved (彼等ハ愛セラル).

- 過去 { We were loved (吾々ハ愛セラレタリ).
 You were loved (汝等ハ愛セラレタリ).
 They were loved (彼等ハ愛セラレタリ).
- 未來 { We shall be loved (吾々ハ愛セラル、デアロー).
 You will be loved (汝等ハ愛セラル、デアロー).
 They will be loved (彼等ハ愛セラル、デアロー).

練習八

動詞ヲ指示スルヲ。

(a) 次ノ文章中ノ凡テノ動詞ヲ指示セヨ。

馬ハ乾キタル草ヲ喰フ。熟シタル橙ハ甘シ。彼等ハ熟シタル
 ルキニ食物ニ適當ニ成ル。「ジエームス」ハ彼ノ兄弟ニ次ノ
 時ニハ一層完全ニ彼ノ課業ヲ學ブ様ニト話シタ。誰ガ其
 窓ヲ破リシカ。「ロバート」ヨ其レヲ爲セシ所ノ其レハ汝デア
 アリシト私ハ信ズル。私ノ懷中時計ハ好キ時ヲ保ツ併シ
 ナガラ昨夜汝ガ寢ニ就キシ時其レヲ捲カザリシガ故汝ノ
 時計ハ止ツタ。私ハ汝ガ怠惰ノ爲メニ教師ヲ余義ナク
 汝ヲ罰セシメザルヲ望ム。其戲術師ニ屬スル所ノ熊ト
 猿ハ或ル面白キ遊嬉ヲ演ズル。私ハ彼ガ音樂ニツレテ如
 何ニ演ズベキカ彼等ニ教ヘタリト想フ。彼女ニ依テ支拂
 ハレタル代價ニ對シテハ性質ガ善良ナラス及ビ其量十分
 ナラザリシ故ニ私ノ母ハ此米袋ヲ雜穀商ノ店ニ持チ行キ

其レヲ返ス様ニト私ニ命ジタ。私ハ私ノ爲ス様ニト命ゼ
 ラレシ所ノモノヲナセリ併シナガラ米ノ袋ハ雜穀商ニ依
 リテ取り返ヘサレザリシ。其處ニ凋ミタル花ガ横ハル其
 レガ生長セル所ノ莖ハ二日前ニ誰レカニ依テ折ラレシ。
 木々ノ葉ハ落チ始メタ。地面ハ落葉ト凋花ヲ以テ蔽ハレ
 タリ。可憐ナル杜鹿ハ遂ニ獵夫ノ犬ニ殺サレタリ。犬ハ
 射殺サルニ當ラヌ如何トナレバ彼等ハ彼等ノ主人ガ獵ス
 可ク彼等ニ命ゼシ所ノ動物ヲ殺ス可ク教ヘラレシ故ニ。
 汝ハ其犬ニ依テ噛マレシヤ。犬ハ狂氣ナリシヤ。若シ左
 様ナラバ直チニ傷ガ燒カル、ニ非レバ汝ハ自ラ狂氣ニナ
 ルデアロー。狂犬ノ道ヲ避クル様注意セヨ。彼等ハ何時
 ニテモ汝ヲ噛マント用意シテアル。

- (b) 上ノ動詞中主動ナル所ノモノト受動ナル所ノモノ
 トヲ示シ且不定法ノモノト分詞ノモノトヲ示セ。
- (c) 上記ノ文章中ノ總テノ名詞ヲ指示セヨ。
- (d) 總テノ代名詞ヲ指示セヨ。
- (e) 總テノ形容詞ヲ指示セヨ。

練習九

白ク殘サレタル場所ニ適當ナル動詞ヲ挿入セヨ。
 犬ハ猫ニ親シク……ヌ。牝牛ハ草ヲ……。牝牛ハ乳ヲ…
 …。吾々ハ上ニ……可ク椅子ヲ要スル。水ヲ以テ其瓶ヲ

.....可キ丈ケ左様ニ善良デアレ。其レハ最早水ニ満チテ
。何故其犬ハ私ニ.....ナスカ。農夫ハ牡牛ヲ以テ野
 ヲ.....。猫ハ廿日鼠ト鼠ヲ.....。本ヲ.....所ノ人ハ著者
 ト云ハル。其上ニ吾々が.....所ノモノハ紙ト云ハル。ラ
 ンプハ輝キテ.....。月ノ光線ハ太陽ノ光線ヨリハ二層冷
 カ.....。吾々が其中ニ.....スル物ハ家ト呼バル。吾々が
 其上ニ.....スル物ハ椅子ト呼バル。馬丁ハ馬ニ就テ注意
 ヲ.....所ノ者.....。此本ハ二百五十頁.....。私ハ次ノ期
 ニ彼ガ賞與ヲ.....アローヲ望ム。私ノ友人ハ此處ニ昨日
。短艇ハ水ニ.....。魚ハ水ノ中ニ.....。石ハ水中ニ
。吾々ハ本ヲ.....。

練習十

白ク残サレタル場所ニ適當ナル名詞ヲ挿入セヨ。
 猫ハ.....ヲ搜ス。家ノ屋根ハ.....ヲ捕ヘタ。汝ハ汝ノ...
 ...テ讀ンダカ。大工ハ.....ヲ鋸ル。.....ハ吠ヘル。.....
 ハ嘶ク。バツターハ...カラ作ラル。.....ハ牡牛ニ依テ
 與ヘラル。牡牛ハ其レノ.....ヲ以テ人ヲ刺ス。僕ハ部
 屋ノ.....ヲ掃ヒタリ。吾々ハ戸ニ依テ.....ニ入ル。王ハ
ノ上ニ坐ス。汝ハ.....ナクシテ書き能ハヌ。吾々ハ
 白墨ヲ以テ黒キ.....ノ上ニ書ク。此大樽ハ.....ニ就テ満
 テアル。私ハ三人ノ息子ト一人ノ.....ヲ持ツ。此級中

其處ニ十九人ノ.....ガアル。彼ハ彼ノ.....ヲ以テ狼ヲ射
 タリ。.....ハ其レ.....ヲ以テ地面ヲ爬ク。私ノ息子ハ
 彼ノ.....中ニテ第一ノ學生ナリ。其學校ニ於テ其處ニ二
 百.....及ビ九.....アル。短艇ハ.....ヲ浮ビ下リツ、アル。
 藥ハ病メル.....ニ與ラレテバナラヌ。其桶ニ於テ.....ヲ
 取レ。此インキ壺ヲ.....ヲ以テ充タセ。インキノ.....ハ
 黒クアル。地球ハ.....ニ依テ温カニナサル。.....ニ依
 テ作ラレタル新ラシキ上衣ヲ持テ。

第七章

副詞

45. An Adverb (副詞)ハ、動詞形容詞或ハ他ノ副
 詞ヲ形容ス。例令バ

殆ンド黒キ蛇ハ草ヲ通シテ甚ダ静カニ匍匐シタリ。
 此處ニテハ殆ンドハ形容詞黒キヲ形容シ、静カニハ動詞
 匍匐セシヲ形容シ、甚ダハ副詞静カニヲ形容ス。

46. 副詞ハ、三ツノ異ナル種類アリ、第一單純(副
 詞)、第二疑問(副詞)、第三關係(副詞)ナリ。

第一節 單純副詞

47. 單純副詞ハ種々ノ異ナル意味ニテ他ノ詞ヲ形
 容ス。

(a) 或ルモノハ如何ニ即チ如何ナル方法ニテ一事が成

サル、カラ示ス。此等ハ方法ノ副詞ト云ハル。例令バ
 彼ハ能ク其レヲ爲セリ。彼ハ賢ク其レヲ爲セリ。
 彼ハ斯ノ如クシテ(此仕方ニテ) 其レヲ爲セリ。吾
 々ハ總テ同様(同一ノ仕方ニテ)ニ其レヲ爲セリ。吾
 々ハ共ニ其レヲ爲セリ等ナリ。

此種ノ最モ多クノ副詞ハ(語尾)ly ニテ終ル而シテ形容詞
 ニlyヲ加ヘテ作ラル。例令バ

wise (賢明ナル).	wisely (賢ク).
quick (速カナル).	quickly (速カニ).
slow (徐カナル).	slowly (徐カニ).
sad (悲シク).	sadly (悲シク).
soft (柔カナル).	softly (柔カニ).

等ノ如シ。

(b) 他ノ副詞ハ如何ナル程度迄一事ガ成サル、カラ示
 ス、此等ハ量ノ副詞ト云ハル。例令バ

彼ハ全ク強クアル。彼ハ殆ンド強クアル。彼ハ唯
 熱病ニ就テ病氣デアアル。彼ハ寧ロ病氣デアアル。彼
 ハ甚ダ病氣デアアル。吾々ハ十分話シタ。吾々ハ多
 ク喜バサル、。吾々ハ一部分喜バサル、。吾々ハ
 全ク喜バサル、。吾々ハ半分喜バサレ半分苦シメ
 ラル。吾々ハ殆ンド喜バサレナイ。此食物ハ最モ上
 ナリ。

(c) 他ノ副詞ハ如何ニ屢或ハ如何ナル順序ニテ一事ガ
 成サレアルカラ示ス。此等ハ數ノ副詞ト云ハル。例令ハ
 彼ハ一度來リシ。彼ハ三度來リシ。彼ハ五度來リ
 シ。彼ハ時トシテ來リシ。彼ハ希レニ來リシ。
 彼ハ屢來リシ。彼ハ常ニ來リシ。彼ハ決シテ來ラ
 ザリシ。彼ハ再ビ來リシ。彼ハ最早來ラザリシ。
 彼ハ第一ニ本第二ニ石盤第三ニ鉛筆ヲ持チ來セ
 リ。ノ如シ

(d) 他ノ副詞ハ何時或ハ如何ニ長キ間一事ガ成サル、
 カラ示ス。此等ハ時ノ副詞ト呼バル。例令バ

彼ハ前ニ此レヲ爲セリ。彼ハ後ニ是レヲ爲セリ。
 彼ハ最早是レヲ爲シタ。彼ハ長キ以前ニ其レヲ成
 セリ。彼ハ然ルルニ病氣ニテアリシ。彼ハ今病氣
 ナリ。彼ハ早く來レリ而シテ遅ク行ケリ。彼ハ遂
 ニ來レリ。彼ハ速カニ來レリ。彼ハ直チニ來レリ。
 彼ハ今日來レリ。彼ハ昨日來レリ。彼ハ明日來ル
 ナラン。彼ハ一時間毎ニ來ルナラン(一時間ニ一
 度)。彼ハ日々來レリ(毎日)。彼ハ其時來レリ。此
 後(此時カラ先キ)吾々ハ彼ヲ見ヌデアロー。

(e) 他ノ副詞ハ何處即チ如何ナル場所ニ於テ一事ガ成サ
 ル、カラ示ス。此等ハ場所ノ副詞ト呼バル。例令バ
 彼ハ前ニ立チシ彼ハ後ニ立チシ。彼ハ前方ニ立チ

タリ而シテ後方ニ立タザリキ。彼ハ下ニ立チシ而シテ鳥ハ上ヲ飛ビタリ。彼ハ此處ニハ居ラヌ併シナガラ其處ニ居ル。彼ハ何處ニモ見出サレザリシ。吾々ハ何處デモ彼ヲ搜シタ。彼ハ吾々カラ離レテ立チシ。彼ハ側ニ立チシ。吾々ハ彼ヲ彼方ニ遣レリ。吾々ハ彼ヲ見送リタリ。彼ハ前ノ方ニ乘リテ行ケリ。彼ハ沿フテ乘リ行ケリ。汝ハ彼ヲ外ニ見出シ内ニ見出サヌデアロー。牝牛ハ小山ノ側ニテ其處此處ニ上リ下リ草ヲ食シテ居リタリ。吾々ハ此處ヨリ行クデアロー(斯ノ場所カラ)若シモ汝ガ其處ヨリ(其場所ヨリ)來ルナラバ。牛ハ遙カ離レテ(大ナル距離ニ於テ)立チタリ。或者ハ近ク他ノ者ハ周圍ニ而シテ他ノ者ハ向フニ立テリ。

(f) 他ノ副詞ハ答辭ガ然リデアルカ又ハ否デアルカヲ示ス。

此等ハ肯定又ハ否定ノ副詞ト呼バル。例合バ

彼ハ然リト答ヘタリ。彼ハ否ト答ヘタリ。ノ如シ

第 二 節 疑問副詞

48. 副詞ガ問ヲ掛ケル爲メニ用キラル、キハ彼等ハ疑問副詞ト呼バル。例合バ

(a) 方法: 如何ニ(如何ナル方法ニテ) 彼ハ此レヲナシ爲セシカ。彼ハ今日如何(如何ナル健康ノ状態)デアルカ。

(b) 量: 如何ナル範圍迄(如何ナル程度迄) 此レハ眞實デアルカ。

(c) 數: 如何ニ多クノ人が來リシヤ。

(d) 時: 何時汝ハ來リシカ。何如ニ長ク汝ハ此處ニ止マルデアローカ。

(e) 場所: 何處ニ(如何ナル場所) 彼ハ在ルカ。何處カラ(如何ナル場所)カラ汝ハ來リタルカ。

(f) 理由: 何故(如何ナル理由デ) 汝ハ其レヲ云ヒナセシカ。

第 三 節 關係副詞

49. 同シ副詞ニシテ彼等ガ問ヲ掛ケル爲メニ用キラザルキハ關係副詞ト呼バル。例合バ

私ハ如何ニ彼ガ此レヲナセシカ 汝ニ話サン。私ハ何故彼ガ其レヲナセシカ 汝ニ話サン。私ハ何時彼ガ來リシカ而シテ何處ニ彼ガ住ミシカ 汝ニ話サン。

練 習 十 一

副詞ヲ指示スルヲ。

(a) 次ノ文章中ノ副詞ヲ指示セヨ。

私ハ近頃彼ヲ見タリ。汝ガ最後ニ彼ヲ見シハ何時カ私ニ話セ。如何程年取テル様ニ彼ハ見エ爲セシカ。彼ハ十分

四十才年取テアル様見エタリ。彼ハ殆ンド四十五歳年取テ見エタリ。彼ハ其訪問ノ後吾々ニ決シテ來ラザリシ。吾々ハ彼ノ不在ニ大ニ驚カサレテアル。何故彼ハ來リナサヌカ吾々ハ知リナサヌ。吾々ハ全ク無知デアアル。此群中ニ殆ンド二十疋ノ牝牛ガアル。失ハレタル牝牛ハ何處ニモ見出サレ得ヌ。其レハ密カニ而シテ静カニ彼方ヘ行キタリ。彼ハ甚ダ静カニ歩ム。私ハ彼ガ一層速カニ歩ムデアローヲ願フ。彼等ハ凡テ甚ダ疲レテアル。彼等ハ皆同様ニ働キタリ。彼等ハ十分彼等ノ報酬ニ當レリ。家畜ハ下ニ草ヲ食シテ居ル間ニ太陽ハ上方ニ輝ケリ。馬ハ半バ眠レリ。余ハ大ニ牛乳ヨリ水ヲ取ル。冬ハ大ニ夏ヨリ遠フ第一空氣ハ一層冷ナリ第二ニ日ハ一層短イ。私ハ屢此原因ヲ尋チタ。馬ハ牝牛ヨリ一層速カニ走ル。牝牛ハ野羊ヨリハ一層多クノ乳ヲ與フ而シテ乳ハ遙カ善良ナリ。若シモ雪降ラバ汝ハ内ニ來ラテバナラヌ最早外ニ止マツテハナラヌ。余ハ以前其人ノ教師ナリシ併シナガラ今ハ彼ハ余ヲ教フル丈ケ十分伶俐ナリ。吾々ハ最初「パトナ」ニ旅シ而シテ後「ベナレス」ニ旅セリ 其處ニ吾々ハ永ク滞留セリ。其レハ昨日暑ツカリシヨリ今日ハ一層暑ツシ。私ハ吾々ノ家ノ後ロニ於テ何處カニテ鳴ク雄鶏ヲ聞キシ。此處ニ少シク留マレ私ハモ一直グニ歸ルデアロー。印度ノ平原ニハ決シテ雪降ラヌガ屢彼降ル。若シモ汝ガ注意

シテ後方前方及ビ周圍ヲ見ルナラバ汝ガ偶然草ノ上ニ忘レシ所ノ小刀ヲ確カニ見出スデアロー。汝ハ明ニ不正ナリシ。若シモ高ガ間違ナク作ラレタリシナラバ汝ハ明日再ビ其レヲ爲ス可ク持タヌデアロー。汝ハ多分次ノ時ニハ一層精密ニ其レヲ爲スデアロー。何故汝ハ斯ノ如ク行ヒナスカ。汝ハ汝ガ適當ニ行ヒツ、アラヌト及ビ其レガ爲メニ幾モナクシテ罰セラルデアロートヲ知ル。

(b) 單純、疑問、或ハ干係ノ其等ノ副詞ヲ指示セヨ。

(c) 上ノ文章中ニテ各ノ副詞ニ依テ形容サレタル詞ヲ示セ。

第 八 章

前 置 詞

50. A Preposition (前置詞) ハ其目的辭ガ如何ナル關係ニテ其他ノ或者ニ對シテアルカヲ示ス爲メ名詞或ハ代名詞ノ前ニ置レタル詞ナリ。例令バ

私ハ机ノ上ニ私ノ手ヲ置ク。ノ如シ

此處ニテ若シモ汝ガ on (上) ト云フ詞ヲ取り殘シテ私ハ私ノ手ヲ机置ク。ト云バ何ノ意味ナキモノトナル。汝ハ汝ノ手ヲ机ノ上或ハ机ノ上方カ下ノ方ニ置キ得ベシ (故ニ單ニ置クトノミ云ハ、無意味トナル)。手ト机トノ間ノ關係ハ或ル前置詞ガ挿入サル、迄ハ知ラレザルナリ。

前置詞ノ後ニ置カル、所ノ名詞或ハ其目的ト呼バル。

51. 前置詞ハ名詞或ハ代名詞ノ外如何ナル種類ノ詞ト共ニモ決シテ用キラル、ヲ無シ。

副詞ハ決シテ名詞或ハ代名詞ト共ニ用キラル、ヲ無シ。
此簡單ナル規則ニヨリ汝ハ常ニ一ツノ詞ガ前置詞ナルカ或ハ副詞ナルカヲ云ヒ得ル。

52. 同一ノ詞ガ一ツノ所ニテハ副詞トシテ用キラレ他ノ所ニテハ前置詞トシテ用セラル、ヲ得。

副詞

(即チ副詞トシテ用セラル、例)、

He walked about (彼ハ歩ミ廻リシ)。

The men ran past (人々ハ走リ過ギタリ)。

The above named book (上ニ名ヲ出シタル本)。

He swam across (彼ハ横切リ泳ギタリ)。

I saw him once before (私ハ以前ニ一度彼ヲ見タリ)。

Go along quickly (速カニ沿フテ行ケ)。

You must go behind (汝ハ後ノ方ヲ行カチバナラヌ)。

He sat below (彼ハ下方ニ坐シタリ)。

There is nothing beyond (向フニハ何ニモナシ)。

The horse was grazing by (馬ハ傍ニテ草ヲ食シテ居タリ)。

Sit down in this place (此場所ニ坐セヨ)。

He sat inside (彼ハ内ニ坐セリ)。

The men stood around (人々ハ周圍ニ立テリ)。

He is standing near (彼ハ近クニ立チテアル)。

He died two years since (彼ハ二年前ニ死セリ)。

Stand up like a man (男ラシク立上レ)。

He lived on for two years (彼ハ二年間ナガラヘタリ)。

He came a few days after (彼ハ數日後ニ來レリ)。

Bees fly in and out (蜂ハ飛ビ入り又飛ビ出ツ)。

There were four men besides (其處ニ其外四人居タリ)。

The house was clean within (家ハ内部清潔ナリシ)。

The house was clean without (家ハ外部清潔ナリシ)。

前置詞

(即チ前置詞トシテ用セラル、例)、

He walked about the field (彼ハ原野ノ廻リヲ歩ミタリ)。

He came at half past seven (彼ハ七時半過ニ來レリ)。

The sky is above the earth (空ハ地球ノ上ニ在ル)。

The house stands across that field (家ハ其原野ヲ越エテ向フニ立テリ).

He stood before the door (彼ハ戸ノ前ニ立チタリ).

Let us walk along the bank (吾々ヲシテ土堤ニ沿フテ歩ミマシメヨ).

A man stood behind the door (人ハ戸ノ後ロニ立チタリ).

He stood below me in the class (彼ハ級中ニ今余ノ下ニ立チタリ).

They went beyond the mark (彼等ハ目標ヲ越エテ行ケリ).

By whom was this done? (誰ニ依リテ此レハ爲サレシカ)

The boat floats down the stream (短艇ハ水流ノ下方ニ浮ベリ).

The book is inside the box (本ハ箱ノ内ニ在リ).

They walked around the fields (彼等ハ原野ノ周圍ヲ歩ミタリ).

Your house is near mine (汝ノ家ハ私ノ家ニ近クアル).

Since that year I have been ill (其年以來私ハ病氣デアツタ).

Walk up the hill, my boy (小山ヲ歩ミ上レ吾ガ子ヨ).

A book is on the slate (本ハ石盤ノ上ニ在リ).

He came after a few days (彼ハ數日ノ後來レリ).

Fish swim in water (魚ハ水中ニ泳グ).

And besides these ten more (而シテ此等ノ外ニ尙ホ十人).

I slept within the house (私ハ家ノ中ニ眠ムレリ).

Men die without sleep (人々ハ睡眠ナキトキハ死ス).

練習第十二

目的辭ト共ニ前置詞ヲ指示スルヲ。

(a) 次ノ文章中ニ於ケル各前置詞ヲ指示セヨ。

彼ハ今日不機嫌デアル。彼ハ多クノ危険ヲ通過シタ。斯ノ如キ喧噪ハ忍耐ヲ越エテアル(忍耐ガ出来ナイ)。其椅子ニ坐セヨ。彼ハ家ニ在ラヌ。私ノ側ニ坐ヲ取レ。私ハ汝ガ欲スル所ノ如何ナル場所ニデモ汝ト共ニ行クデアロ一。空ハ吾々ノ上ニ在ル。鳥ハ彼ノ頭ヲ越ヘテ飛ビシ。地球ハ吾々ノ足ノ下ニアル。犬ハ汝ノ後ロニ在ル。人ハ戸ノ前ニ立テ居ル。此レハ多クハ汝ノ信用ニ對シテデアル(コレハ汝ノホマレニナルヲナリトノ意)。彼ハ其本ノ

爲メニ六ルーピースヲ與ヘタリ (其本ヲ六ルーピスニテ買ヒタリ)。吾々ハ今ハ危險ヨリ自由ナリ (今ハ危險ヲ免レテ安全ニナツタ)。彼ハ目標カテ離レテ射タリ (的ニ中ラズトノ意)。彼ハ彼ノ馬ヨリ落ちタリ。彼ハ彼ノ仕事ニ着手セリ。此場ニ近ク來レ。短艇ハ海岸ニ沿フテ繫ガレタリ。彼等ハ彼等自身ノ中ニテ口論セリ。短艇ハ川ノ西方ノ堤ノ間ニ沿フテ浮ヒタリ。猿ハ木ヲ走リ上リ而シテ走リ下リシ。鞍ニ跨リテ能ク坐セヨ。此椅子ノ廻リニ一線ヲ引ケ。彼ハ私ノ側ニ坐セリ。彼ハ波ニ逆テ勇敢ニ游泳シタリ。彼ハ門ノ外ニ立ツ。彼ハ家ノ中ニ在ル。彼ハ其レヲ始メシ所ノ日カラ十日ニテ仕事ヲ成就セリ。彼ハ遅ク晝迄眠ムリタリ。彼ハ今四十ノ半ヲ過ギタリ併シナガラ尙ホ五十ノ年ノ下ナリ。私ハ次ノ月曜日ニ汝ヲ待ツデアロー。蝙蝠ハ夜ニ於テ飛ヒ出ヅ併シナカラ夜明ニ於テ彼等自身彼方ヘ行き而シテ隠レル。太陽ハ晝間輝キ而シテ月ハ夜輝ク。彼ハ二週間以上不在ナリシ。彼ハ時ヲ遅レテ到着セヌデアロー (彼ハ時ニ遅レヌトノ意)。彼ハ多クノ日ノ後歸レリ。彼ハ日々八時前ニ働キ始メル。汽車ハ來ルベキ時刻迄ニ來ナイ。彼ハ夕暮ニ於テ四時ト五時トノ間ニ到着セリ。私ハ汝ノ愉快ノ間此處ニ留マルデアロー (御意ニ適フ間此處ニ留マルノ意)。彼等ハ終日日沒迄働キタリ。

(b) 各ノ前置詞ニ對スル目的辭ヲ指示セ。

練習第十三

白ク殘サレタル場所ニ適當ナル前置詞ヲ挿入セヨ。
 永ク冷水……立チナスナ。水ハ蒸氣……變化サレ得ル。水ハ熱……蒸氣ニ變ゼラル。戸口……行き而シテ家……坐ヲ取レ。其安樂椅子……坐ヲ取レ。汝ハ此事……大ニ過チ……アル。火ノ……坐ヲ取レ。私ハ汝……此處ニ止ルデアロー。蛇ハ地面……生活ス。彼ハ彼等ノ背……他ノ人……惡ヲ話ス。彼ハ彼自身ノ國……歸リ行ケリ。彼ハ賞與……骨折リテ働ケリ而シテソレヲ得タリ。吾々ハ今危險……自由ナリ。彼ハ彼ノ貨弊……盜マレタリ。今日其處ニ總テ吾々ノ……霧アリ。河……堤……散歩セヨ。鳥ハ木……枝……囀リテ居ル。家畜ハ林……木……草ヲ食シテ居ル。彼ハ海……帆走レリ。人ガ彼自身……アルトキハ彼ハ狂氣デアアルベク云ハル。人々ハ食物……永ク生活スルヲ得ズ。食物ト水ハ兩方共生命……必要ナリ。鳥ガ爲ス如ク空中……飛ブトハ人ノ權力……アラヌ。私ハ次ノ金曜……汝ヲ見ルヲ望ムデアロー。彼ハ夜……十分眠ル。草ハ年……暑ク而シテ乾燥セル月……ニ凋ム。彼ハ彼ノ生命ノ殘部……捕虜トナサレタリ。彼等ハ終日日出……日沒……働キタリ。

第 九 章

接 續 詞

53. A Conjunction (接續詞) ハ接續スルノ爲メニ用非ラレル詞ナリ。其レハ

(1) 一語ヲ他ノ語ニ結ビ。

(2) 一文章ヲ他ノ文章ニ結ブ。

一語ガ他ノ語ニ接續サレタル場合

54. ニツノ言葉ガ一ノ接續詞ニヨリテ共ニ接續サル、時ハ各ノモノハ通例同一ナル或ハ類似セル品詞ナリ。

此ノ如クニシテ名詞ハ名詞或ハ代名詞ニ接續サレ、動詞ハ動詞ニ接續サレ、形容詞ハ形容詞或ハ分詞ニ接續サレ、副詞ハ副詞或ハ副詞的句ニ接續サレ、而シテ前置詞ハ前置詞ニ接續サル。

(a) 猫ハ徐々ニ而シテ静カニ近ケリ。「ジエームス」ト而シテ私ハ四時ニ彼方ヘ行キタリ。其馬ハコレト同様ニ跛足ナリ。彼女ハ坐シ而シテ私ハ泣ケリ。鳥ハ空中及ビ空中ヲ通シテ飛ブ。

(b) 彼ハ貧窮ナリ然レドモ正直ナリ。彼等ハ哀ナリ然レドモ尙ホ(或ハ而カモ尙ホ)有望也。此本カ或ハ其レヲ取レ。此本モ其レモ何レモ取ルナ。小山ニ上ル勿レ併シ

ナカラ歩ミ下レ。

上ノ文章中ノ各ニ於テ接續詞ニ依テ一所ニ接續セラレタル所ノ品詞ヲ指示セヨ。

55. 其處ニ一對ニテ使用サル、接續詞アリ。例令バ

both...and (並ビニ) either...or (ドチラカ) neither...nor (ドチラデモナイ) not only (何々ノミナラズ but also (猶又) 等ナリ。

彼ハ賢ク并ビニ善良ナリ。一ツノ本カ或ハ他ノ本カドチラカーツヲ取レ。彼ハ賢クモ又善良デモ何レデモナシ。野羊ハ殺サレシノミナラズ猶又喰ハレタリ。

一文章ガ他ノ文章ニ接續セラレタル場合、

56. 一文章ヲ他ノ文章ニ接續スル所ノ其等ノ接續詞ノ中ニテ最モ普通ナルモノハ次ノ例ヨリ見ラレ得ベシ。

第一文	接續詞	第二文
我父ハ云フ	that (コト)ヲ	此本ハ私ノデア ル。
我ハ彼ノ語ヲ信ズ。	because	彼ハ誠ヲ話ス。
	(如何ントナレバ故ニ)	
男兒ハ來ルデアロ	if (若シモ、ナラバ)	私ガ左様ニ爲ス可 ク許サル。

私ハ知ル可ク願フ *whether (カ)	私ガ許ルサル、カ 許ルサレヌカ。
彼女ハ徐々ニ歩メ lest (恐レテ)	汝女ハ落チルデア ロー。
汝ハ此レヲナスデ unless (非レバ)	彼レガ汝ニ止メテ ル、ニ。
汝ハ外出シ得 as or since (故ニ)	雨ガ今止ンダ。
彼ハ彼ノ寢床ヲ去 *when (時ニ)	太陽ガ上ル可ク見 ラレシトキニ。
吾々ハ語り能ハザ *whence (何處カラ)	聲ノ響ガ起リシ カ。
誰レモ發見シ能ハ *where (何處ニ)	牡牛ガ隠レテ横ハ リツ、アルカ。
廿日鼠ハ遊ブデア while or whilst ロー (間ニ)	猫ガ彼方ニアル。
汝ハ此處ニ待チバ until or till (迄)	汝ノ父ガ歸リ來 ル。
彼等ハ語り能ハザ *why (何故)	彼等ガ左様ニ手重 ク罰金ヲ課セラレ シカ。
女兒ハ早クアル and (而シテ)	彼女ハ甚タ能ク讀 ム。

彼女ハ寢床ニ行ケ for (故ニ)	彼女ハ甚ダ疲レテ 感ジテアリシ。
彼ハ左様ニ痛マシ that (程)	彼ハ後直グニ死セ シ。
ク傷ケラレタリ	
私ハ汝ヲ信スルデ provided (若シモ、汝ガ汝ノ名ヲ記ス アロー、 ナラバ)	ル。
彼ハ直グ死スルデ however (假令……)	彼ハ富貴デアアルカ モ知ラヌケレド。
アロー 凡)	
彼ハ彼ノ家ヲ閉ヂ after (後)	彼ノ友人ガ行キタ リシ。
タリ	
彼ハ彼ノ家ヲ清潔 before (前ニ)	彼ノ友人ガ來リ シ。
ニシタリ	
女兒ハ利巧デアアル but (併シナガラ)	男兒ハ愚人デア ル。
彼ハ家ヲ去レリヤ as soon as (否ヤ)	雨ガ止ミシヤ。
彼ハ通過シ能ハザ though or although (假令……凡)	彼ハ屢々試ミシ。 リシ
汝ノ馬ハ一層年老 than (ヨリハ)	私ノガ年老テア ル。
テアル	
私ハ知ル可ク願フ *how (何如デ)	病人ガ今日アルカ。
其レハ長イ時デア since (以來)	私ガ最後ニ汝ヲ見 シ。
ル	

注意—*印ヲ附シタル者ハ接續詞ナリ如何トナレバ
 彼等ハ文章ヲ接續スル故ニ、併シナガラ彼等
 ハ普通ニ關係副詞ト呼バル、(四十九節ヲ見
 ヲ)如何トナレバ彼等ハ關係代名詞ノ who 或
 ハ which ヲリ作ラル、故ニ。

習 練 第 十 四

接續詞ヲ指示スルヲ。

(a) 次ノ文章中ノ凡テノ接續詞ヲ指示セヨ。

汝ト而シテ私ハ古キ友人デアル。汝ハ私ト同ジク疲勞シ
 タアル。予ハ汝ガ彼方ニ行ツタリシヲ聞ケリ。其レハ
 誠デアリシカ或ハ其レハ偽リデアリシカ。若シモ汝ガ願
 フナラバ予ハ讀ムヲ汝ニ教ヘン。私ハ讀ムヲ願フケ
 レモ學ブノ煩ヲ好マナイ。如何ニセバ余ハ如何ナル面
 倒ヲモスルヲナク讀ムヲ學ビ得ルカ出來ルナラバ余ニ
 語レ。予ハ此レヲ汝ニ話シ能ハヌ蓋シ面倒ナシニハ何事
 モ學ビ得ザレバナリ。汝ハ太陽ガ沒スル迄働キ續ケテバ
 ナラヌ。太陽ガ沒スルヤ否汝ハ仕事ヲ罷メテモ宜シイ。
 太陽ハ沒シタ故ニ今汝ハ罷メ能フ。彼等ハ彼等ノ兄弟ヲ
 失ヒタリシ故彼等ハ泣キシ。汝ガ急ギヲナスニ非レバ氣
 車ニ遅ル、デアロー。私ハ汝ガ一番氣車ニ遅レシカ然ラ
 ザルカラ決シテ聞カナンダ。如何ニ強ク而シテ健康デ彼

ハアリ得ル人ガ一百年迄生キルハ希レナリ。假令今日
 ハ甚ダ暑クアルケレドモ若シモ汝ガ蝙蝠傘ヲ持チ而シテ
 厚キ帽子ヲ冠ブルナラバ汝ハ半時間外ニ行クヲ得。彼
 ハ常ニ正直デアリシ故ニ誰レデモ彼ヲ信用セシ。若シモ
 汝ガ何時カ此所迄來ルナラバ私ハ汝ガ吾家ヲ訪問スルデ
 アローヲ望ム。吾々ハ其レガ建築セラル、前ニ家ニ入り
 能ハヌ併シナガラ建築ハ殆ンド終レル故數週間ニ其レニ
 入ルヲ望ム。濕ヒヲ得ル勿レ恐クハ汝ハ風ヲ引クデア
 ロー。私ハ汝ガ斯ノ如キヲナスベキヨリハ一層能ク知
 ツ居ルベキ筈ト考ヘル(此ノ如キヲス可ラザルハ十
 分知テ居ルベキ筈ト思フトノ意)。私ハ病人ハ今日如何デ
 アルカ尋ヌル爲メニ來タ。彼ハ彼ガ坐セシヤ否ヤ熟睡セ
 シ程ニ疲勞シテアリシ。彼ハ太陽ガ上リシ迄目覺ムルヲ
 ナク眠ムレリ而シテ然ルトキ彼ハ休マサレシ而シテ起キルヲ
 出來タリ。私ハ出席セリ而シテ汝ガ其長椅子ニ坐シテア
 リシ間ニ汝ガ話スヲ聞キシ故ニ私ハ其等ノ詞ハ汝ニ依テ
 話サレシヲ確メテアル。彼ハ愚者カ或ハ惡徒カ孰レカ
 デアル。汝ハ私ガ話シテ居ル中ハ話シテハナラヌ如何ト
 ナレバ若シモ汝ガ話スナラバ汝ハ吾ガ云ヒ居ル所ノモノ
 ヲ聞キ得ザル故ニ。汝モ又汝ノ兄弟モ何レモ今日學校ニ
 來ラザリシ。汝等ノドチラモ許可ヲ願ハザリシ故ニ欠席
 シテ居ルノ爲メニ私ハ汝并ビニ汝ノ兄弟ヲ罰セチバナ

ラヌ。彼ハ貧ナリト雖モ満足セリ而シテ年老イタリト雖モ幸福ナリ。

(b) 上ノ文章中ニテ何レノ接續詞ガ語ヲ一所ニ接續シ何レガ文章ヲ接續スルカヲ示セ。

練習第五

白ク残サレタル場所ニ適當ナル接續詞ヲ挿入セヨ。
 汝……私何レカ其手紙ヲ書カザル可ラズ。……其レハ來ル二時間内ニ送テバナラヌ。汝ハ太陽ガ上ル……汝ノ寢床ヲ去ルヲ要セズ。汝ハ太陽ガ上ル……起キサル可ラズ。人ハ彼ノ出來ル丈ケ爲サ、ル可ラズ……彼ハ常ニ成功シ得ヌ。私ニ語レ汝ガ出來ル……時計ハ六時ヲ打ツタ……。私ハ……彼ガ住ミシカ發見シ能ハザリシ。私ハ……遙カ彼方ニ彼ガアリシ或ハ……彼ガ出立セシヲ知ラザリシ。私ハ汝ガ殆ンド云フベキ所ヲ知ラヌ……左様ニ汝ニ苦メラレテ居ル。汝ハ昨年骨折リテ働ケリ……今年ハ汝ハ甚ダ怠惰デアツタ。私ハ……汝ハ今年左様ニ怠惰デアツタカ知リタイ。私ハ汝ガ有ル可ク慣レタル……一層多ク怠惰デアル。私が最後ニ汝ヲ見シ……多クノ年ヲ過シタ。私ハ今年再ビ汝ヲ見ルテアローヲ望ム……吾々ハ舊友デアル……眞誠ノ友人ハ希レナリ。汝ハ一度失敗シタ……總テノ望ヲ放棄シテハナラヌ。一度失敗シタ者ハ彼ガ

撓マズニ試ムル……二度目ニハ成功シ得ベシ。汝ハ汝ガ惡事ヲ爲シテ居ル……知リシ……汝ハ汝ノ仕事ヲ忽ニシタ。予ガ歸ル……此處ニ待テ。私ハ彼ガ其病氣カラ回復セヌデアロー……恐レテアリシ。注意セヨ……汝ハ落ちルデアロー。

第 十 章 間 投 詞

57. An Interjection (間投詞) ハ心ノ或感情ヲ云ヒ顯ハス爲メ文章中ニ投入セラレタル言葉或ハ音ナリ。次ノ文章中ノ間投詞ヲ指示セヨ。
 フッラー! 此レハ美ハシキ遊嬉デアアル。ハイホー! 此レハ暑キ日デアアル。フイーフイー汝ハ斯ノ如キ過失ヲ爲シテハナラヌ。静カニセヨ! 汝ノ母ハ眠リ居ル。プウ! 何タル讒語ヲ汝ハ語リテ居ルヨ。アー! 何タル哀レナル出來事デ夫レハアリシヨ! 嗚呼! 彼ハ回復セヌデアロー。タットタット何故汝ハ斯ノ如キツマラヌヲ話シナスカ。ワー! 再ビ汝ヲ見テ如何ニ私ハ喜ンデアアルヨ! ショー! 如何ニシテ汝ハ左様ニ馬鹿デアリ能フカ。聞ケ! 其レハ何ノ音デアアルカ。

第十一章

相交換セラレタル名詞

58. 同一ノ語ガ綴リニ如何ナル變化モナク一ノ場所ニテハ一ノ品詞トナリ他ノ場所ニ於テハ他ノ品詞トナリ得ベシ。

汝ノ車ガ來ルトキニ汝ハ私ノ新シキ家ニ私ノ箱ヲ運ビ得ル。

最初ノ句ニ於テ cart (車)ハ物ノ名ナリ其レ故ニ其レハ名詞ナリ、第二ノ句ニテハ cart (運ブ)ハ人ニ就テ何か云フ其レ故ニ其レハ動詞ナリ。

練習第十六

動詞ト交換サレタル名詞

次ノ文章ニ於テ以太利文字ノ言葉ハ動詞ナルカ或ハ名詞ナルカヲ云ヘ。

何時デモ肉ヲ鹽漬ニスル時ハ注意ノ善良ナル鹽ヲ使用セヨ。彼等ハ甚ダ精密ニ時ヲ注意セテバナラヌ而シテ其レ故ニ各ノ人ハ彼ノ衣囊ニ於テ懷中時計ヲ持ツ。其圓キモノハ地球ト呼バル人々ハ大ナル注意ヲ以テ其レヲ廻ル。若シ誰レニテモ賞賛ヲ得ルニ足ルナラバ彼ヲ稱賛セヨ併シナガラ若シモ彼レガ非難スルニ足ラバ彼ヲ非難セヨ。

其レノ適當ナル場所ニ箱ヲ置ケ。何時汝ガ人ヲ雇フニ彼ガ其給料ヲ十分ナル額迄受クルヲ見ヨ。(人ヲ雇ヘバ給料ノ全額ヲ拂フベキモノナリト云フヲ知ルベシトノ意) 汝ノ馬ニ乗り而シテ山ノ側ヲ乗リ上レ。名譽ノ歸サルベキ其等ヲ尊ベヨ。汝ハ彼ノ親切ニ對シテ謝辞ヲ返ササル可ラズ其レハ其レニ對シテ爲ス可キ適當ナル返報デアロ。撓マズ働ク人々ハ一般ニ良好ナル仕事ヲ爲ス。汝ハ今夜熟睡ヲ眠リ得。汝ハ是等ノ箱ヲ守ルベク番人ヲ要スルデアロー。汝ガ爲シ得ル丈ケ其レ丈ケ明瞭ナル記シテ以テ其箱ニ記シ付ケヨ。犬ガ噛ム時ニハ其ノ噛傷ハ多クノ痛ミヲ與フ。若シモ其レガ好ムナラバ犬ヲシテ吠ヘシメヨ其吠聲ハ汝ヲ害シ爲サヌ。此馬ヲ抑制セヨ而シテ其レニ就テ堅固ナル保持ヲ保テ。汝ハ汝ノ其詭計ヲ以テ余ヲ欺キ能ハザリシ。私ハ通例十時ニ朝食ス、然ル時私ハ好キ朝食ヲナス。間諜ハ土地ヲ探偵スル爲メ來レリ。牝牛ヲ乳絞リ如何ニ多クノ乳ヲ彼女ガ與ヘ得ルカ見ヨ。汝ガ送ル報告ニテ汝ハ起リシ所ノモノヲ正確ニ報告セネバナラヌ。雲ガ太陽ヲ遮ル時ニハ其レハ地上ニ影ヲ作ル。各ノ小サキ切り口ガ木ヲ切り倒スベク助クル。汝ガ此手紙ニ切手ヲ貼ルトキハ注意シテ適當ナル切手ヲ貼レ。肉食ノ鳥ハ時トシテハ相互ニ相食ムデアロー。吾々ヲシテ此木蔭多キ隱退所ニ退カシメヨ。冬ガ烈シカラヌ印度ニ於

テハ動物ハ廣野ニテ冬ヲ過シ得ル。

練習第十七

動詞ト交換セラル、形容詞

次ノ文章中ノ以太利文字ノ語ガ形容詞ナルカ或ハ動詞ナルカヲ云ヘ。

汝ガ其過チヨリ心ヲ明ニスル迄ハ汝ノ心ハ明カニナラヌデアロー。他人ヨリノ助ケナク自ラ自由ナル所ノ其等程誰レモ自由ナラズ。此道路ハ水平ニナラズ人々ハ適當ニ其レヲ水平ニナサハリシ。誰レデモヲ誤ラスコトハ不正ナリ。勇敢ナル人ハ高慢者ヲ卑メ而シテ賤者ヲ揚グルデアロー。太陽ハ今地ヲ暖ムルニ十分暖カナリ。汝ノ若木ヲ剪リ揃ヘヨ彼等ハ最早奇麗デアアル。汝ハ汝ノ馬ナル其馬ヲ跛ニナスデアロー其レハ最早少許跛デアアル様ニ見エル。他ノモノカラ一部ヲ分離セヨ彼等ハ分離セラル、ニ非レバ吾等ハ彼等ノ重サヲ量リ得ヌ。戸ヲ開ケ而シテ其レヲ私ガ歸リ來ル迄開キシマ、ニシテ置ケ。誤マラレタル所ノ其等ヲ匡正スルハ正シクアル。濕メル衣服ヲ此乾燥セル風ニ乾セ濕メル空氣ハ草ヲ濕スデアロー。若シモ汝ガ室ヲ靜ニシタイト願フナラバ此等ノ男兒ヲ靜メキバナラヌ。年ハ汝ノ頬ヲ瘡セサスデアロー彼等ハ今デサイ瘡セデアアル。不快ナル思想ハ心ヲ不快ニス。私ガ他ノ一

正ヲ支ヘル間ニ此馬ヲ固ク保テ。滑カナル舌ハ他人者ノ怒レル顔ヲ柔グ。私ハ汝ガ甚ダ疲レテアルヲ恐ル私ハ其長キ散歩ヲ以テ汝ヲ疲勞サセシカ。濕ヘル手拭ヲ以テ汝ノ顔ヲ濕フセ。怠惰ナル人ハ常ニ其時ヲ無益ニ過ス可ク用意シテアル。吾ガ長靴ヲ清潔ニスル丈ク善良ナレ彼等ハ過ル二日ノ間清潔ニセラレナダ。其容貌ノ輕ズベキ故ニテ人ヲ輕スル勿レ。汝ガ母ノ溫和ナル顔ト而シテ信切ナル語トハ汝ノ怒ヲ靜ムルデアロー。風ガ變ズレバ波ヲ靜ムルデアロー而シテ彼等ガ靜マルヤ否ヤ船ハ安全ニナルデアロー。他人ノ助ケヲ得ルヨリハ自ラヲ一層善クスルハ人ニ取テ一層善キナリ。

練習第十八

形容詞ト交換サレタル名詞

次ノ文章中ノイタリヤ文字ニ書キタル語ハ名詞ナルカ或ハ形容詞ナルカヲ云ヘ。

海上ニテノ穩カナル天氣ハナギト云ハル。金時計ハ金ニテ作ラレタル所ノモノナリ。乾キタル夏ノ夕暮ハ往々甚ダ暑イ。絹ノ衣服ハ若シモ其レカ善良ナル絹ニテ作ラレタナラハ價高シ。飯台ハ食事ノ外多クノモノニ用非ラレ能フ。彼ノ官位ハ私ノヨリ優レル故彼ハ私ノ長官ナリ。彼ノ創傷ハ生命ニ係ルモノナリ而シテ彼ハ或他ノ死スヘキ

モノ、如ク死スルデアロー。汝が取ツタ麵包ノ半塊ハ二ツノ中一層大ナル半塊ナリ。汝ノ方ガ正シクアル併シナガラ汝ハ正當ナル方法ニテ其レヲ防ギナサヌ。若シ汝ガ善良ナル番人ナラハ汝ハ吾貨物ヲ注意スルデアロー。汝ガ秘密ノ敵ニ逆テ私ハ汝ニ一ノ秘密ヲ語ルデアロー。假令生レナカラノ貴族ニアラザルモ彼ハ品性高尚ナリ。吾々ハ其銀行ニテ總テヲ失ヒタリ而シテ其銀行ニテ株券ヲ持チシルテノ他ノ人モ左様ニ爲セリ。山上ノ空氣ハ若シ山高クアルナラバ甚ダ冷カナリ。打毬ハ水平ナル平地ニテ遊バレザル可ラズト云フ事ハ明白ナル事實ナリ。汝ハ私ニ錢ペンヲ貸シ得ルカ。否私ハ決メ錢ペンヲ以テ書カヌ如何トナレハ私ハ鋼鐵ノペンハ若シ善良ナル鋼鐵ニテ作ラル、ナラハ兩方ノ中ニテ一層好クアルヲ知ル故ニ。汝ノ眞鍮盆ハ最良ナル眞鍮ニテ作ラレタ。若シ吾々カ此晴天ニ共有地(公園等ヲ云フ)ニ外出セサレバ常識ニ欠ケテアルデアロー。鐵ハ甚ダ強キ金屬ナリ而シテ鐵ノ道具ハ如何ナル他ノモノヨリ長持ス。汝ハ讀書ニ於テハ吾同等者ナリ然レトモ綴字ニ於テハ汝ハ私ニ同シカラズ。私ガ小屋ニ達セシトキハ小屋ノ戸ハ閉ザサレ而シテ小屋ハ空虚ナルヲ私ハ發見セリ。

練習第十九

副詞ト交換セラレタル形容詞

次ノ例題ニテイタリヤ文字ノ語ハ形容詞ナルカヲ云ヘ。小キ男兒ハ此時迄ニ少シク讀ミ得ル。汝ハ彼ニ多ク樂マサル、故ニ彼ハ多クノ賞讃ヲ得ルニ足ル。若シモ汝ガ少キ賞讃ヲ彼ニ與フルナラバ彼ハ少ク進歩スルデアロー。更ニ多クノ仕事ガ成サレタ而シテ私ハ今前ニ喜バサレシヨリハ一層多ク汝ヲ喜デアル。彼ハ長キ旅行ヲシタリシ故ニ彼ハ途中ニ長ク止マレリ。彼ハ高キ聲ヲモテル故ニ餘リ聲高ク話ス。早く來レ其レ故ニ注意シテ早キ時間ニ出立セヨ。彼ハ固キ杖ヲ以テ馬ヲヒドク突ケリ。私ハ私ノ近キ親類ニ就テ汝ニ語ル間近ク立テ。彼ハ十分眠ツタ而シテ此時迄ニ十分ナル休息ヲ持ツタ。彼ハ彼ノ獨息子ヲ見ルニ一度行キシノミ。彼ハ少シク進歩シタ故ニ今ハ其處ニ少シノ望ミアリ。彼ハ毎時ノ眠ヲ取ル可ク話サレシ故ニ彼ハ毎時眠ムレリ。此レハ眞ノ事實デアアル汝ハ其レニ就テ甚ダ確メ得ル私ハ今十分醒メテアル而シテ其處ニ窓ノ前ニ於テ廣キ眺望ガアル。私ハ汝ガ病氣ナルヲ悲ム汝ノ健康ハ悪ク注意サレタ。此眞直ナル路ニ沿フテ汝ノ前ニ眞直ニ行ケ。彼ニ就テノ此報ハ最后ノ者ヨリ一層悪シ、如何トナレバ彼ハ何テヨリハ一層悪ク行ツタ故ニ。多ク

ノ人ハ他ノ如何ナルモノヨリモ其本ヲ撰ベリ如何トナレバ其レハ最モ多ク彼等ヲ喜バセシ故ニ。若シモ汝ガ汝ノ級中ニテ第一位ヲ取ラント欲スルナラバ汝ハ先ヅ今爲シテ居ルヨリハ一層撓マズニ働カチバナラヌ。汝ヨリモ一層好キ學生ガ此學期中一層好ク働イタ。其日外出セシ所ノ總テノ人ハ皆塵ニ掩レテ歸リ來レリ。彼ハ最后ニ部屋ヲ去リタル人ナリ。私ガ最終ニ彼ヲ見シキトハ彼ハ大病デアリシ。

練習二十

前置詞ト交換サレタル副詞

次ノ例ニテイタリヤ文字ノ語ハ副詞ナルカ或ハ前置詞ナルカヲ云ヘ。

十二人許リノ人ガ事務ニ關係メアル。上ニ指名シタル本ハ十日以前以上ニ紛失サレタリ。汝ハ横切テ泳グトノ外ハ河向フノ家ニ達シ能ハヌ。馬ガ家ノ周圍ヲ走リシ間ニ五六人ノ人々ハ廻リニ立チテ居リタリ。吾々が河ノ堤ニ沿フテ歩ミシ間ニ短艇ハ静カナル歩ミニテ沿フテ浮ビ居タリ。彼ハ數日後此處ニ來レリ即彼ハ後チ數日ニシテ此處ニ來レリ。級中ニテ我下ニ立タル所ノ男兒ノ名ハ下ニ書カレテアル。私ハ以前ニ豹ノ前ニ立テル子野羊ヲ決シテ見ザリキ。彼ハ忠告ト其外金錢ヲ與ヘタリ而シテ彼ノ外誰

レモ同ジトナサマリシ。若シモ汝ガ戸ノ後ロヲ見ルナラバ彼レガ後ロニ隠レアルヲ見ルデアロー。假令向フニハ何ニモアラザリシト雖モ彼等ハ的ヲ越エテ射タリ。犬ガ射ラレタル所ノ人ハ傍ヲ行キツ、アラヌ。其處ニ唯一人出席セリ而シテ彼ノ外誰レモ其レヲ爲シ得ザリキ。馬丁ガ小山ノ下ニ馬ヲ導ク間ニ吾々ハ此處ニ座シ得ル。入り來リテ坐セヨ汝ハ家ノ中ニ汝ノ友人ヲ見出スデアロー。私ガ汝ニ話ス間近ク立テ即チ汝ハ私ノ椅子ニ近ク汝ノ椅子ヲ取り得ル。彼ハ盜賊ニ馬ヨリ打チ落サレ而シテ盜賊ハ彼ノ財布ヲ以テ逃グ去リタリ。雨ガ降り來リタリ而シテ彼等ハ家ノ屋根ノ上ニヒドク落チタリ。基督降誕祭ノ休暇ガ終リシ時迄ニ彼ハ年齢十才以上ナリキ。其レハ今十二時ヲ過ギタリ而シテ雲ハ尙ホ追ヒ過ギツ、アル。彼ハ過ル月曜ヨリ行ツテ居ル而シテ吾ハ爾來彼ヲ見ナカッタ。吾々ヲシテ彼方此方ニ歩行セシメヨ如何トナレバ此空氣ハ私ノ嗜好ニ精密ニ適シテアル故ニ。犬ハ其主人ノ寢床ノ下ニ眠ムレリ。キナインハ直グ熱病ヲ下ゲルデアロー。猿ハ木ニ走リ上レリ。霧ハ上ニ登リツ、アル。

練習第二十一

接續詞ト交換サレタル前置詞

次ノ文章中ノイタリヤ文字ノ詞ハ前置詞ナルカ接續詞ナ

ルカ云へ

彼ハ月ガ登リタル後出立セリ而シテ其レハ然ルトキ九時後ナリシ。私ガ歸リ來ル迄此處ニ待テ吾々ハ兩人共日没迄行キ能ハヌ。彼ハ彼ノ時ノ前ニ歸リタリ而シテ彼ガ歸ラサル中ニ雨降り始メタリ。最近三ヶ月ノ間少シノ雨モ降ラサリシ故草ハ雨ノ欠乏ノ爲メニ乾テアル。汝ハ昨年來少シノ働モナサハリシ故汝ハ何ノ進歩モナサント待望スルヲ得ス。彼ノ外誰レモ其レヲ爲シ能ハザリシ併シナカラ餘リ多ク彼ヲ稱讚スルヲ勿レ。彼ハ水ヨリ他ニ何ノ飲料モ取ラザリキ而シテ其レガ彼レガ汝ヨリ長生セシ所以ナリ。

練習二十二

雜例

次ノ文章中ノイタリヤ文字ノ語ノ品詞ヲ指示シ而シテ他ノ品詞ヨリハ寧ロ其一品詞ニ屬スルト云フ汝ノ理由ヲ云へ

(1) 正方形ノ者ハ圓キ穴ニ適合セズ。與ヘラレタル中心ノ周圍ニ圓ヲ畫ケ。蠅ハグルグル飛テ居ル。人々ハ日々廻リ來ル其義務ニ就カザル可ラス。「ヴラスコ、ダ、ガマ」ハ初メテ喜望峯ヲ廻リタル人ナリ。

(2) 地ハ甚ダ乾イテアル而シテ雨ヲ要ス。彼ハ必ズ此

理由ヲ知ラザル可ラス吾々ノ所要即チ需要物ハ僅少ナリ。

(3) 私ハ隣家ニテ汝ヲ待ツデアロー。彼ハ級中ニテ予ノ次ニ立テリ。誰レカ次ニ來リシカ。

(4) 吾々ハ總テ何時カ死ナサル可ラス。吾々ハ其日ニ於テ吾々ノ總テヲ失ヒタリ。路ハ總テ砂ヲ以テ蔽ハレタリ。

(5) 雨が降りシ故ニ吾々ハ直グニ新タニ芽出ス草ヲ見ルデアロー。彼ハ見タ程ノ鈍兒ニハアラス。

(6) 彼ハ一周間ノ不在ノ後歸レリ。彼ハ一周間不在デアツタリシ後歸レリ。此人ハ熱病ヲ死セリ而シテ彼ノ子ハ一周間後ニ死セリ。

(7) 乞兒カ門ノ前ニ立テ居ル。私ハ以前決シテ斯ノ如キモノヲ見サリシ。彼ハ其レニ代ヲ拂ハヌ中ニ本ヲ取レリ。

(8) 私ノ本ハ汝ノ本ヨリハ更ニ好キモノナリ。汝ハ今日更ニ好ク働テ居ル。汝ノ長上ヲ蔑視スル勿レ。

(9) 其處ニ唯一人出席セリ。汝ノ外誰モ斯カル過失ヲ爲サヌデアロー。彼ハ常識ノ人ナリ然レモ昔ヲ學ビタル人ニアラス。

(10) 彼ハ熟レノ場合ニ於テモ零落シテアル。彼ハ愚人カ惡漢ナリ。

(11) 彼ハ十分成スベキヲ持テリ。吾々ハ三人ニ對シテ十分ナル給料ヲ有ス。

(12) 半分ノ方策ハ成功ナサヌ。彼ノ仕事ノ一半ハ今成就セリ。彼ハ恐レテ半バ死シテアリタリ。

(13) 一小事モ多クノ煩勞ヲ生ズルヲアリ。少シク此處ニ待テ。彼ハ其骨折ニ對シテ少シク得タリ而シテ其少シハ直グ消費サレタリ。

(14) 彼ハ今日ハ昨日ヨリハ一層多クノ麵包ヲ食セリ。豫期サレシヨリハ尙ホ多クナサレタリ。私ハ私が汝ヲ好ムヨリ多ク彼ヲ好ム。

(15) 私ハ何レノ方ニモ同意セヌ。汝モ又私モ何レモ其レヲ成シ能ハザリシ。

(16) 吾々ノ家ニ近ク其處ニ美シキ樹ガアル。彼ハ私ノ近キ親類ナリ。私ガ汝ノ耳ニ或モノヲ囁ク間近ク立テ。

(17) 彼ハ多クノ時ヲ費シタ。私ハ汝ノ行爲ヲ大ニ喜デアアル。汝ハ私ヨリ多クヲ得ヌデアロー。

(18) 私ガ曾テ持テシ唯一疋ノ犬ハ盜マレタリ。私ハ此事ヲ二日前ニ聞シ許リナリ。汝ガ好ム所ノモノヲ取レ唯靜カニ保テ。

(19) 吾等ハ他人ノ悲ミヲ憐ムデアロー。汝ノ外ノ他ノ人ハ憐ムニ足ル。

(20) 若シモ汝ガ試ルナラバ汝ハ彼ヲ救フデアロー。一人ノ外皆死セリ。

(21) 私ハ過ル月曜日ヨリ彼ヲ見ナンダ。私ハ四週間前ニ此家ヲ取リタリ。汝ハ常ニ正直ナリシ故吾々ハ彼ヲ信用スルデアロー。

(22) 余ハ其學校ニ於ケル學生ニアラズ。撓マズ務ムル所ノ學生ハ昇進ヲ得ルデアロー。余ハ汝ガ來ル積ナリシヲ聞ケリ。

(23) 何ノ新報モ尙ホ未ダ余ニ達セズ。汝ノ兄弟ハ貧ナリ而カモ尙ホ強壯ニシテ幸福ナリ。

(24) 彼ハ仕事ヲ甚ダ能ク成シタ。井戸ノミヲ殘セ。

(25) 吾々ハ少シノ間此處ニ止ラチバナラヌ。猫カ彼方ニ居ル間ニ廿日鼠ハ遊ブ。

第一章

本文ニ就テノ問

數字ハ其回答ノ何節ニアルカヲ示ス

(1) 品詞トハ何ヲ意味スルカ。如何ニ多クアルカ。其名ハ何デアアルカ。(一節)

(2) 名詞ヲ定義セヨ。(二節)

(3) 動詞ヲ定義セヨ。(三節) 此定義ニ於テ最モ必要ナル語ハ何デアルカ。say (云フ) ナル語ハ最モ肝要ナル語ナリ如何トナレバ動詞ナクシテハ如何ナル事ニ就テモ吾々ハ云フヲ得ズ即チ説述ヲナスヲ得ザレバナリ)。

(4) 代名詞ヲ定義セヨ。(四節) (“Pro” ハ “for” ト云フ義ナリ即チ代リト云フ義ナリ故ニ名詞ノ代リニ用キラレタル語ハ代名詞ト呼バル)

(5) 形容詞ヲ定義セヨ。(五節) Adjective (形容詞) ナル語ハ adding (附加スル) ノ義ナリ故ニ名詞ノ意味ニ或モノヲ加ヘル所ノ語ハ形容詞ト呼バル)

(6) 副詞ヲ定義セヨ。(六節)

(7) 前置詞ヲ定義セヨ。(七節) 前置詞ノ目的辭トハ何ゾヤ。七節ノ主意ヲ見ヨ。

(8) 接續詞ヲ定義セヨ。(八節)

(9) 前置詞ト接續詞トノ間ノ相違如何 (前置詞ハ其目的辭ト其他ノ或物トノ間ノ關係ヲ示ス接續詞ハ單ニ言葉或ハ文章ヲ一所ニ接續スル外關係ヲ示サヌ)。

(10) 間投詞ヲ定義セヨ。(九節)

(11) 間投詞ハ總テノ他ノ品詞ヨリ相違スルカ (間投詞ハ單ニ文章中ニ投入セラレタル音ナリ而シテ如何ナル他ノ語トモ一ノ關係モ持タヌ)。

第二章

(12) 固有名詞ト普通名詞トノ差違ヲ示セ(十二節)(固有名詞ハ特別ナル名ナリ普通名詞ハ一般ノ名ナリ)

(13) 單數ト複數トノ間ノ差ヲ示セ(十三、十四兩節)(單數ハ一ヲ示シ複數ハ一ヨリ多クヲ示ス)

(14) 複數ヲ作ル爲メ如何ナルトキ汝ハ s 及ヒ es ヲ附加スルヤ (十五節) (若シ單數ガ s, x, sh 或ハ ch ニ終ルナラハ吾々ハ複數ヲ作ルニ es ヲ加ヘ然ラザレハ單ニ s ヲ附加ス)

(15) y ニテ終ル名詞ノ複數ハ如何ニシテ作ルカ(十六節)(若シモyガ母音ニ先タ、ル、ナラハ單ニ s ヲ附加ス若シモyガ子音ニ先タ、ル、ナラハ吾々ハ y ヲ ies ニ變ズ)

(16) f 或ハ fe ニ終ル名詞ノ複數ハ一般ニ如何ニシテ作ラル、カ。(十七節)

(17) 言葉ノ中ノ母音ヲ變シテ複數ヲ作ル所ノ名詞ヲ云ヘ。(十七節 a)

(18) en ニテ複數ヲ作ル所ノ名詞ヲ云ヘ。(十七節 f)

(19) 單數ニ於ケル如ク複數ニテモ同一ノ形ヲモツ或名詞ヲ云ヘ。(十七節 c)

(20) 汝ハ如何ニシテ名詞ノ領格ヲ作りナスカ。(十八節)

(21) 汝ハ畧字符號ヲ如何シテ書クカ。

第三章

(22) 性トハ何ヲ意味スルカ。(十九節)

(23) 男性女性共有性無性ナル語ヲ定義セヨ(二十節)
(男性ハ男ノ性ナリ 女性ハ女ノ性ナリ 共有性ハ男女何レニモ與ヘ得ル性ナリ 無性ハ命生ナキモノ、性ナリ即チ男性女性何レニテモナキ性ナリ)。

(24) 女性名詞カ男性名詞ヨリ區別サレ得ル所ノ三ツノ異ナル方法ヲ記セ而シテ各ノ方法ノ二ツノ例ヲ與ヘヨ(二十一節)。

(25) 共有性ノ名詞ノ三ツノ例ヲ與ヘヨ(二十一節四)。

(26) 無性名詞ノ四ツノ例ヲ與ヘヨ。

第四章

(27) 人稱代名詞トハ何ヲ意味スルカ(二十三節)(代名詞ハ第一第二或ハ第三ノ人ノ代リニ立ツトキ人稱代名詞ナリ)

(28) 人稱代名詞ノ各ト單數ト複數トノ形ヲ與ヘヨ(二十三節)。

(29) 第一人稱代名詞ノ單數複數共總テノ領格ノ形ヲ與ヘヨ(二十四節)。

(30) 第二人稱代名詞ノ單數複數共總テノ領格ノ形ヲ與ヘヨ(二十四節)。

(31) 第三人稱代名詞ノ單數複數共總テノ領格ノ形ヲ與ヘヨ(二十四節)。

(32) 關係代名詞ノ先行言トハ何ヲ意味スルヤ(二十五節)。

(關係代名詞カ關係スル所ノ名詞或ハ代名詞ハ先行言ト云ハル)。

(33) 關係代名詞ノ異ナル形ヲ云ヘ(二十六節)。

(34) 疑問代名詞トハ何ヲ意味スルカ(二十七節)。

(35) 疑問代名詞ノ異ナル形ヲ云ヘ(二十八節)。

第五章

(36) 形容詞カ名詞ヲ形容シ得ル所ノ五ツノ重要ナル方法ヲ云ヘ(三十節)。

(37) 形容詞ノ五ツノ種類ヲ云ヘ(性質ノ形容詞量形容詞數ノ形容詞指示形容詞配分形容詞)。

(38) 性質ノ形容詞ヲ記シ而シテ例ヲ與ヘヨ(三十一節)。

(39) 量ノ形容詞ヲ記シ而シテ例ヲ與ヘヨ(三十二節)。

(40) 定數形容詞ハ基數ト順數トニ分タル區別ヲ説明セヨ(三十三節)。

(基数ハ例令バ十ト云フ如ク人或ハ物ノ數ヲ示シ順數ハ第十ト云フ如ク人或ハ物ノ次第アル順序ヲ示ス)。

(41) 不定數形容詞トハ何ヲ意味スルカ例ヲ與ヘヨ (三十四節)。

(42) 定指示形容詞ヲ云ヘ (三十五節)。

(43) 不定指示形容詞ヲ云ヘ (三十六節)。

(44) ニツノ冠詞ハ品詞ノ何ニ屬スルカ (三十七節)。

(45) 冠詞ノ各ノ根ハ何ナルカ (三十七節) (定冠詞ハ this, that, these, those ノ畧形ニシテ其内ノ何レニモ代ルヲ得、不定冠詞ハ one ノ畧形ナリ)。

(46) 配分形容詞トハ何ヲ意味スルカ例ヲ與ヘヨ (三十八節)。

第 六 章

動 詞

(47) 各ノ例ト共ニ動詞ニテ顯ハサレタル時即時ノ三ツノ種類ヲ記セ (四十節)。

(48) 動詞ガ主動ナリト云ハル、ハ如何ナル時カ (四十一節)。

(49) 動詞ガ受動ナリト云ハル、ハ如何ナル時カ (四十二節)。

(50) 分詞ノ三ツノ重モナル語尾ヲ記シ而シテ各ノ例

ヲ與ヘヨ (四十三節)。

(51) 不定法ノ形ヲ記シテ一ニノ例ヲ與ヘヨ (四十四節)。

第 七 章

副 詞

(52) 副詞ヲ定義セヨ (四十五節)。

(53) 三種ノ副詞ノ名ハ何カ (四十六節)。

(54) 單純副詞ハ方法、量、數、時、場所、肯定又ハ否定ノ意義ニテ用キラル (四十七節) 各ノ一例ヲ與ヘヨ。

(55) 疑問副詞トハ何ヲ意味スルカ (四十八節)。

(56) 次ノ各意義ニテ用キラレタル疑問副詞ノ一例ヲ與ヘヨ、方法、量、數、時、場所、及原因 (四十八節)。

(57) 關係副詞トハ如何 (四十九節) 疑問副詞ト同様ナル形チノ副詞ナルモ問ヲ掛ケル爲メニ用キラレザル副詞ハ關係副詞ト云ハル。

第 八 章

前 置 詞

(58) 前置詞ヲ定義シテ例ヲ與ヘヨ (五十節)。

(59) 前置詞ノ目的トハ何ヲ意味スルカ (五十節) (前置詞ノ目的トハ直グ前置詞ノ後ニ來ル所ノ名詞或ハ代名詞

ナリ)。

(60) 如何ニシテ前置詞ト副詞ノ區別ヲ知リ得ルカ (五十一節) 例ヲ與ヘヨ (五十二節ヨリ如何ナル例ニテモ取レ)。

第 九 章

接 續 詞

(61) 接續詞トハ如何(五十三節)。

(62) ニツノ語ゲーノ接續詞ニテ接續サル、キハ彼等ハ何ノ品詞デアローカ(五十四節)(彼等ハ同一ノ或ハ類似ノ品詞ナラザル可ラズ)。

(63) 一對ニテ使用サル、所ノ接續詞ノ或例ヲ與ヘヨ (五十五節)。

(64) 關係副詞ハ何故亦接續詞トモ呼バレ得ルカ (五十六節注意)(彼等ハ文章ヲ接續スル故ニ接續詞ト呼バレ得ル)。

(65) 何故彼等ハ關係副詞ト云ハル、カ(五十六節注意)(彼等ハ where カ who 或ハ what ヨリ作ラル、如ク關係代名詞ヨリ作ラル、故ナリ)。

(66) ニツノ文章ゲーツノ接續詞ニテ接續セラレタル例ヲ與ヘヨ(五十六節ヨリ如何ナル例ニテモ取レ)。

第 十 章

間 投 詞

(67) 間投詞ヲ定義シ例ヲ與ヘヨ(五十七節)。

第 十 一 章

品 詞 ノ 交 換

(68) 動詞ト交換サレタル名詞ノ例ヲ與ヘヨ(五十八節練習十六)。

(69) 動詞ト交換サレタル形容詞ノ例ヲ與ヘヨ(五十八節練習十七)。

(70) 形容詞ト交換サレタル名詞ノ例(五十八節練習十八)。

(71) 副詞ト交換サレタル形容詞ノ例ヲ與ヘヨ(五十八節練習十九)。

(72) 前置詞ト交換サレタル副詞ノ例ヲ與ヘヨ(五十八節練習二十)。

(73) 接續詞ト交換サレタル前置詞ノ例ヲ與ヘヨ(五十八節練習二十一)。

終リ

大賣捌

全 神田區裏神保町
全 神田區糺子町
東京日本橋區通三丁目
林岡上
田屋書店
熊本市本町
仙臺市大町五丁目
名古屋市本町三丁目

長崎次郎
藤代助
川瀬代助

(電話番號新橋一七三九)

印刷所

合資榮文社

文

社

印刷者

東京市京橋區入舟町五丁目一番地
江川繁一

關西大賣捌

東京市京橋區入舟町五丁目壹番地
吉岡平助

發賣元

大阪市東區備後町四丁目角
上原書店

發行者

東京市神田區裏神保町六番地
上原才一

譯述者

東京市神田區裏神保町六番地
葛西又次郎



明治三十三年十月廿八日發行
明治三十三年十月廿五日印刷

(發行者檢印サキセノハ偽版トス)



